

Mediterráneo

CASTELLON, DOMINGO 16 NOVIEMBRE 1980 PRECIO 25 PESETAS



INDUSTRIAL, construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con AGLOMERADOS de fibras y partículas y revestidos de melamina, lacas y chapa,
CONTRACHAPEADOS LAMINADOS
TABLEROS ANTIHUMEDAD en aglomerados de partículas y contrachapeados.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



Onda, 101. Teléfono 52 08 00 VILLARREAL Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLON

No regateará esfuerzos

EL GOBIERNO ESTA DETRAS DEL PLAN ENERGETICO NACIONAL

El presidente Suárez inauguró el complejo minero - eléctrico de Meirama

En Betanzos, asistió a un acto de la U. C. D.

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 15. (Efe). — El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, llegó poco antes de las 12 del mediodía al aeropuerto de Labacolla, de esta ciudad, a bordo de un avión «Mystère» de la Fuerza Aérea española. Acompañan al presidente Suárez en este viaje, en que visitará el complejo minero-eléctrico

de lignitos de Meirama, los ministros de Obras Públicas y Urbanismo, señor Sancho Ruf; adjunto al presidente, don Pío Cabanillas, y de Industria, don Ignacio Bayón. En el aeródromo fueron recibidos por el presidente de la Junta de Galicia, don José Quiroga Suárez; presidente regional de UCD, Sr. Iglesias Corral; gober-

nador civil de La Coruña, don Pedro Gómez Aguirre; el gobernador militar —en representación del capitán general de la VIII Región Militar—; el rector de la Universidad de Galicia, el alcalde de la ciudad, miembros de la Corporación Municipal y diputados centristas.

A las 12'10 de la tarde, el presidente del Gobierno y sus acompañantes salieron del aeropuerto en un helicóptero «Puma», con destino a Meirama, en las inmediaciones de la capital coruñesa.

El Gobierno está detrás del plan energético nacional

MEIRAMA (La Coruña), 15. (Efe). — El Gobierno está detrás del plan energético nacional y no regateará esfuerzos para apoyarlo, según se puso de manifiesto en el transcurso de la reunión que el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, celebró hoy en la central térmica de

(Pasa a la siguiente)

SOBRE ALIANZAS MILITARES

PEREZ LLORCA REAFIRMA LA LIBERTAD DE OPCION DE ESPAÑA

Intervención del ministro español en la Conferencia de Madrid



El ministro de Asuntos Exteriores de España, José Pedro Pérez Llorca, durante su intervención en la sesión de la Conferencia. (Foto EFE)

MADRID, 15. (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, reafirmó hoy en su intervención ante el plenario de la CSCE, la libertad de opción de España para participar o no en las alianzas militares.

Se ha dicho, afirmó el ministro, que la Conferencia de Seguridad, debiera llegar a un acuerdo sobre la no ampliación de las alianzas militares. Tal acuerdo significaría una vulneración de lo dispuesto en el primer de los principios del acta final sobre el respeto a los derechos inherentes a la soberanía de los estados.

Dicho principio, siguió Pérez Llorca, establece que los estados participantes «tienen el derecho de pertenecer o no pertenecer a organizaciones internacionales, de ser o no ser parte en tratados bilaterales o multilaterales, incluyendo el derecho de ser o no, parte en tratados de alianzas».

Por otra parte, continuó el ministro, estos derechos son igualmente reconocidos en el artículo 51 de la carta de la ONU. «Nuestro país, terminó el mi-

nistro español, no pretende introducir una polémica estéril y, por lo demás, inactual en el preciso momento de la Conferencia pero sí reafirma la exigencia de respeto a su independencia y a la expresión de su voluntad soberana y, en consecuencia, a su libertad de opción».

En otro momento de su intervención y tras reafirmar que las líneas del enfoque de conjunto que España da a la Conferencia de Madrid se corresponden con los más generales de la política exterior española, basada en criterios solidarios con los que inspiran al mundo occidental, Pérez Llorca calificó la ocupación militar de Afganistán como un «gravísimo atentado» contra los compromisos contraídos en Helsinki.

Medidas de auténtica seguridad

Refiriéndose a los aspectos militares de la distensión, tema que calificó como preocupación permanente de la delegación española, el ministro, afirmó que, en las actuales circunstancias no podemos considerarnos satisfechos con el simple refuerzo de las medidas de confianza establecidas en Helsinki. No puede hablarse de desarme, añadió, mientras no se sienten unos elementos de confianza suficientemente sólidos.

Es preciso adoptar, siguió Pérez Llorca, mediante un salto cualitativo, medidas que más que de simple confianza sean de auténtica seguridad. Esperamos que pueda aprobarse, en Madrid, un mandato para la convocatoria de una conferencia que estudie medidas de seguridad que, una vez aprobadas y desarrolladas, puedan abrir el camino hacia la limitación de armamentos.

En relación con el tema del Mediterráneo, el ministro español subrayó la importancia que la cuestión tiene para España y afirmó su creencia de que se pueden dar pasos concretos para mejorar la seguridad en la región a partir del aislamiento de

(Pasa a la siguiente)

INTERNACIONAL SOCIALISTA

FELIPE GONZALEZ INFORMO SOBRE LA «NUEVA DECLARACION DE PRINCIPIOS»

MADRID, 15. (Efe). — El vicepresidente de la IS y secretario general del PSOE Felipe González, inició con su intervención la tercera jornada del congreso de la IS con un discurso introductorio sobre «nueva declaración de principios», dando cuenta de la marcha del grupo de trabajo que tiene encomendada esta tarea y que preside en compañía de Reulf Steen y Karel Van Miert y con la asistencia como secretario del grupo de Francisco López Real.

Sintetizando el documento elaborado por Karel Van Miert, Felipe González dijo que, a la vista de él, se llega a la conclusión de que el socialismo: — No puede reducirse a un enfoque particular o parcial sino que en su constante búsqueda

de del interés más general del conjunto se da perfecta cuenta de la importancia relativa de cada problema especial.

— Tiene plena conciencia del carácter rápidamente cambiante de una sociedad viva y desea extender el control de estos cambios en lugar de hallarse condenado a soportarlo de forma pasiva.

— Confía en la capacidad de cada ser humano de decidir por él mismo, buscando el mejor camino hacia su autorrealización.

— No trata de imponer ningún sistema cerrado. El socialismo aspira a la ampliación constante de la democracia.

— Se halla abierta a la más amplia variedad de opiniones siempre y cuando se reconozcan los valores comunes fundamentales y se tenga en cuenta el gobierno de la mayoría más amplia posible.

Sobre este mismo documento de trabajo Felipe González siguió su intervención analizando aspectos que se encuentran dentro del mismo, poniendo especial atención en la ausencia de coacción y de obstáculos, la capacidad de llevar a cabo objetivos e intenciones y la oportunidad de escoger en la vida objetivos dignos de ser defendidos y el desarrollar habilidades especiales.

En otro momento de su intervención Felipe González recalco que los socialistas dan tres razones para su defensa de la democracia:

— Se trata de un objetivo per se.

— Se trata de un medio puesto a nuestra disposición cuya

(Pasa a la siguiente)

JUAN PABLO II, EN ALEMANIA

Recibido por el presidente Carstens y el Gobierno Federal

BONN, 15 (Efe). — Cuatro aviones a reacción «Phantom», veintiuna salvas a cargo de una batería de artillería de campaña la interpretación de los himnos de la Santa Sede y de Alemania (el antiguo «Deutschland, Deutschland, ubes alles») y un público entusiasta han recibido hoy, sábado, a las 08.52, al Soberano Pontífice de la Iglesia de Roma, Su Santidad Juan Pablo II, a su llegada a la República Federal de Alemania.

Contrariamente a las predicciones de los últimos días, una considerable multitud ha acudido esta mañana al campo de Butzweiler, aguantando estoicamente la lluvia pertinaz para asistir a la misa solemne oficiada por el Papa y condecorada por doce obispos y cardenales.

Colonia es la primera escala de su viaje. Luego de su arribo al aeropuerto de Bonn-Colonia, el Santo Padre se dirigió en helicóptero al aeródromo de Butzweiler Hof, donde se ha oficiado la santa misa ante cerca de cuatrocientos mil personas.

A las 09.05, el Santo Padre descendió por la escalera del aparato, e, inmediatamente, era saludado por el presidente federal de Alemania, Karl Carstens, y, después, por el ministro de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, en representación del Gobierno Federal de Alemania.

Salida de Roma

Su Santidad el Papa Juan Pablo II había partido esta mañana del aeropuerto romano de Leonardo da Vinci, rumbo a la República Federal de Alemania.

Después de saludar a los diplomáticos, el Papa y el presidente Carstens subieron al podium, desde donde el presidente de la República Federal de Alemania le dirigió estas palabras:

«Beatísimo Padre: Os damos la bienvenida a la República Federal de Alemania. Muchas personas se alegran de poder saludaros».

Los asistentes prorrumpieron en gritos de entusiasmo ante las palabras de bienvenida del prí-

(Pasa a la siguiente)



El Papa Juan Pablo II, acompañado por el presidente alemán Karl Carstens, quien sostiene un enorme paraguas, pasa revista a la guardia de honor en el aeropuerto de Bonn-Colonia. La visita del Papa ya ha levantado controversias y más de la mitad del pueblo alemán parece mostrar indiferencia hacia el Pontífice.—(Telefoto EFE-UPI)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Tefno. 218122
Horario: Laborables, de 21 a 8 horas. Domingos y festivos, 24 horas.

El presente número de **Mediterráneo** consta de **24 PAGINAS**. Incluye SUPLEMENTO DOMINICAL

HERNIADOS

IMPORTANTE NOTICIA PARA LOS HERNIADOS: En nuestro gran afán de superación y de ofrecer un perfecto aparato de contención de hernias, a todas las personas con problemas herniarios o posoperatorios, HERNIGAY, ha conseguido fabricar un aparato cómodo e higiénico (por ser lavable). Pudiendo bañarse con él. Entre las novedades que se presentan, están la de un mínimo de peso, larga duración, sin hierros ni flejes, ni enganches. Usándolo el paciente se siente seguro, por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. A medida y bajo molde, para ambos sexos. ESPECIALIDAD EN FAJAS ORTOPÉDICAS PARA EVENTRACIONES Y COLUMNA. HERNIGAY (marca registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD núm. 826, Patente 171.982, Pelayo, 60 pral. BARCELONA-1. Consulte a su médico.

VISITA EN CASTELLON

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el sábado día 22 de noviembre, en el Hotel Mindoro, calle Moyano núm. 6 de CASTELLON DE LA PLANA. HORARIO: De 10 a 1 (visita gratuita).

El coche nuevo que usted compra hoy mañana ya es de ocasión. Por increíble que le parezca.



COMERCIAL GILGRA Zaragoza, 10 telfs. 21.06.83 21.06.84 Castellon
Compra-venta de automoviles de ocasion
ENTRADA Y PLAZOS a eleccion del cliente.
Máxima garantía

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 16 noviembre

El Sol, en Catellón, sale a las 7'47 y se pone a las 17'41 Luna llena el día 22

SANTOS DEL DIA

Ss. Margarita de Escocia; Gertrudis, vg.; Rufino, Marcos y Valerio, Elpidio, Marcelo y Eustaquio, mrs.; Edmundo, Fidencio, Euquerio, obs.; Otmoro, ab.; Afán, Inés, Agustina y Felicidad, mártires.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Isabel de Hungría, Gregorio Taumaturgo, Dionisio, Hugo, Aniano, Gregorio de Tours, obs.; Eugenio, dc.; Alfeo, Acisclo, Zaqueo, Diófilo, Victoria, Eufemia y Tecla, mrs.

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 16 CATALAN, Paseo Morala, 2. EN EL GRAO ROCA, Av. del Puerto, 14. CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 845 MADERAS CLEMENTE S.L. VILLARREAL N. VARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 216825

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules including destinations like Valencia, Barcelona, and Madrid, with departure and arrival times.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

Table listing emergency phone numbers for various services like Police, Fire, Hospital, etc.

PARADAS DE TAXIS

Table listing taxi stops and their corresponding phone numbers.

299 MILLONES DE PESETAS, PRESUPUESTO DEL «PANTANET»

La contratación de las obras por concurso-subasta, fue aprobada por el Consejo de Ministros

El Consejo de Ministros, en su reunión del viernes, aprobó, a propuesta del titular de Obras Públicas y Urbanismo, el expediente de contratación de las obras de construcción del azud de Santa Quiteria y canal de Burriana...

El proyecto de construcción del azud de Santa Quiteria —conocido a nivel popular como el pantanet— y canal de Burriana, es una obra que se realiza bajo el impulso de las Comunidades de Regantes...

mula provisional de reparto, con una aportación del 28,90 por ciento para Castellón, un 17,65 por ciento para Almazora y un 53,45 por ciento para la presa de Burriana...

325.000 metros cúbicos

El «pantanet» estará situado

EL ESTADO APORTA UN 40 POR CIENTO A FONDO PERDIDO Y ANTICIPA OTRO 40 POR CIENTO A DEVOLVER EN 20 AÑOS

de riego de Almazora, Burriana y Castellón han aportado los terrenos necesarios para la ejecución de las obras...

Para el pago de la parte que corresponde abonar a los regantes, se ha establecido una fórmula...

junto a la ermita de Santa Quiteria y tendrá una capacidad de 325.000 metros cúbicos, suficiente, según todos los cálculos, para almacenar el agua que lleve el río durante el periodo nocturno...

Además de facilitar los trabajos de riego, con la comodidad que representa el no tener que llevar a cabo dicha labor por la noche, el «pantanet» ejercerá también una cierta función reguladora del último tramo del río Mijares...

IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA PRECISA

SECRETARIO-A DE EXPORTACION

Con dominio perfecto de inglés, alemán y francés, edad comprendida entre 21 y 26 años.

SUELDO A CONVENIR

Nuestros empleados conocen la inserción de este anuncio. Absoluta reserva a colocados.

Interesadas dirigirse a: Apartado de Correos, 117 de Villarreal, acompañando Curriculum Vitae.

(Ref. O. Empleo de Villarreal, Ref. 3547-2)

JUAN ENRIQUE MAS

TEATRO PRINCIPAL

CASTELLON

MARTES, DIA 18 7'30 Y 11 NOCHE

UNICO DIA DE ACTUACION

COMPANIA JOSE RUBIO

EN

Enseñar a un sinvergüenza

Venta localidades, en las Taquillas del Teatro, a partir del lunes, día 17, a las 5 de la tarde. Tel. 22 47 18.

AYUNTAMIENTO DE ESLIDA

(Castellón)

ANUNCIO

En el Boletín Oficial de la Provincia de fecha 21 de octubre de 1980, se anuncia la contratación mediante concurso para la adjudicación del trabajo denominado «Normas Subsidiarias del Planeamiento Municipal de Esilda».

Las propuestas podrán presentarse en el plazo de un mes a contar desde el día de publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

El tipo de licitación es el de 400.000 pesetas. La fianza provisional es de 2,5% del presupuesto indicado para la realización del trabajo.

Las demás circunstancias se detallan en el Boletín Oficial de la Provincia y pliegos de condiciones.

En Esilda a 10 de noviembre de 1980.

EL SECRETARIO

la semana sin DOMINGO

La naranja y sus problemas. — Cartel de fiestas. — Jardines para la ciudad. — Pérdidas agrarias a causa del temporal. — Homenaje al maestro Sabat

Más de treinta mil toneladas de cítricos se llevan exportadas ya desde la provincia de Castellón desde que se inició la actual campaña naranjera. Hay un déficit importante con relación a las cifras del año pasado...

Mientras tanto siguen las obras municipales en la ciudad, con especial dedicación a las zonas ajardinadas en distintos puntos del casco urbano. En la plaza Escultor Adsuara, y es un ejemplo, va tomando forma la nueva reordenación...

Dicen que un cartel es un grito en la pared. Dicen que una imagen vale más que mil palabras. El grito, la imagen, están ya ahí con su convocatoria para las próximas Fiestas de la Magdalena...

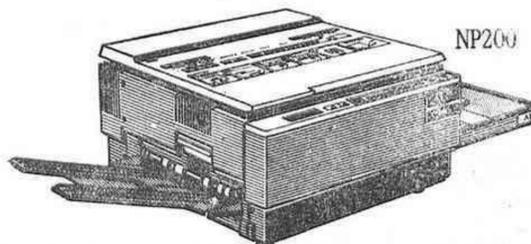
Como entrañable fue también la velada de homenaje que se rindió en el Teatro Principal al maestro Juan Sabat González, fallecido hace algún tiempo...

Y volviendo al tema agrario, los fuertes vientos que azotaron las comarcas del interior de nuestra provincia, en el pasado mes de octubre, han causado graves daños en los cultivos...

Otra cuestión también preocupante, y de la que decíamos algo hace unos días, es la del canal del Ebro y la situación de las obras que permiten pocos optimismos en cuanto a la continuidad para hacer llegar las aguas del gran río hasta la Piana...

PACO PASCUAL

“Si tienes que copiar, hazlo bien y rápido.”



Es más rentable.

La NP200 hace 20 copias por minuto en tamaño A4, que ahorra mucho tiempo y dinero.

Tiene una gran fidelidad de reproducción, con lo que no hay que repetir copias malas (toner monocolor).

Canon Copiadoras

COPIADORAS DE CASTELLON, S.A. Trinidad, 106. Teléfono: 213617. Castellón

NUESTRA CIUDAD

VELADA HOMENAJE AL MAESTRO JUAN SABAT



En el teatro Principal, completamente lleno de un público fervoroso, se celebró un acto de homenaje a la memoria de quien fue notable músico castellanense, Juan Sabat González.

El acto estaba organizado por el «Grup Castelló, de Coros y Danzas» y en él tomaron parte, además del mencionado grupo, la «Unión Musical Castellonense», que dirige el maestro Gargori y la rondalla típica «Els llauradors».

No es posible analizar con rigor lo que fue la velada, aunque eso sí hay que apresurarse a decir que desde que salió a presentar «Quilquet de Castalia» hasta que cayó el telón, los aplausos resonaron en el recinto con insistencia y hasta hubo algún que otro ¡bravo!, para rubricar la actuación de los tres grupos que rendían el homenaje.

En el intermedio de la actuación del grupo de danzas —quiza el conjunto más calificado—, se rindió homenaje a Juan Sabat, en la persona de su esposa, doña Rosa Segarra que, juntamente con sus hijos ocupaba una platea.

Dos miembros del grupo de danzas le hicieron entrega a la esposa del músico de un ramo de flores y una placa conmemorativa, que doña Rosa Segarra recibió con gran emoción y los aplausos entusiastas de todos los presentes, que se prolongaron durante un buen rato. La banda que dirige el maestro Gargori, nos ofreció varias composiciones, todas las cuales fueron rubricadas con aplausos, para ofrecer fuera de programa el «Rollo y caña» del maestro García, cuyo anuncio fue recibido con muestras de fervor, redoblandose la ovación al finalizar el mismo.

A continuación la rondalla típica «Els llauradors», subió al escenario y estuvo cantando las canciones de su repertorio, haciendo las delicias del respetable. Al presentador del grupo habría que decirle que se re-

primera en sus comentarios antes de los cantones que nada o poco aportan al buen arte que practica el grupo.

Finalmente actuó el grupo de danzas «Castelló», que ofreció varios números de danzas populares folklóricas, con una buena preparación. Posiblemente hubo algún pequeño desajuste en la rondalla que les acompañaba: Pero los danzarines, lo hicieron bien, dicho sea en el más amplio sentido de la palabra.

Hay que señalar para acabar que hubo aplausos hasta para quien construyó el fondo del escenario con alegorías musicales y el nombre de quien fue objeto del homenaje.

De todas formas se cumplió el fin primordial que no era otro



La viuda del maestro Sabat, emocionada durante el homenaje.

que recordar la personalidad del maestro Sabat. Y ello, hoy que decirlo abiertamente, se logró

SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

Niña herida al ser atropellada

Una niña que cruzaba la calzada sin apercibirse de la proximidad de un turismo, resultó lesionada al ser alcanzada por éste, en la avenida de Almazora. No hubo otros accidentes de circulación, ni noticias para esta sección.

Una niña de dos años resultó lesionada de importancia en accidente de circulación ocurrido en la avenida de Almazora de nuestra capital al ser alcanzada por un turismo.

En la citada avenida el turismo matrícula GS-7397-F conducido por Antonio Gil Bel, de 28 años, vecino de Castellón, alcan-

zó a la menor Rosa Fernández Demetrio, de 2 años, vecina de Castellón que cruzaba la calzada sin apercibirse de la proximidad del vehículo.

Resultó lesionada la mencionada peatón, siendo trasladada a la residencia de la Seguridad Social donde el médico de guardia le apreció lesiones de carácter grave.

MONTERIA EN LA R. N. MONTES UNIVERSALES

EL 26 DE NOVIEMBRE 1980

- Plazas limitadas.
- Se espera matar varias medallas.
- Alojamiento, desayuno, taco y comida incluidos.

Información: Directamente Sr. Benlloch. Telf. 361-50-61 — 369-85-84 o Armería La Diana. Telf. (96) 3216694.

M. V. (Foto: HEREDIO)

BUENOS DIAS

CIUDADANIA

He leído en este periódico —que es el de ustedes— que un grupo de transeúntes logró reducir al presunto autor de un «tirón» (sic), lo que viene a decir mucho en favor del grupo de transeúntes, y es motivo de satisfacción.

Si en otros muchos aspectos pudiera hablarse en los mismos términos, no cabe duda que la delincuencia —que afortunadamente es de menor cuantía en nuestra provincia—, recibiría un duro golpe, y acabarían definitivamente esos pequeños grupos de vía estrecha que de vez en cuando dan algún susto.

Pero la colaboración ciudadana no sólo debe cañirse a este aspecto de la cuestión, sino a otros muchos. Uno de estos puede ser procurar —¡hay que insistir!—, a que la ciudad presente un aspecto de limpieza, sino total, casi total.

Este y otros temas son los que a todos nos interesan, porque la ciudad somos todos, y todos estamos implicados en cuanto a ella se refiere. Querer que los demás lo hagan quedando uno al margen del tema, es no querer colaborar a que Castellón sea la ciudad ideal.

Y en esto hemos de poner todos el empeño por conseguirlo.

No siempre esta sección tiene que tener ironía en su contenido, ni mala uva. Hoy es necesario hablar en estos términos, con rigor, poniendo el dedo en la llaga, para señalar con crudeza todos estos temas, que, insisto, a todos nos competen.

Nadie es extraño a ellos. Todos debemos proponernos con firmeza lograr metas necesarios para que Castellón pueda ser, como dice Gilbert Becaud... «le paradis, c'est toi»: el paraíso, eres tú...

MIRON



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

mientras manos artesanas crean arte

RESULTADOS DEL SORTEO CELEBRADO EL DIA 15-XI-80

Han resultado agraciados con un premio consistente en un lote compuesto por:

- Una Bombonera (Sajironda-Onda)
- Un Botijo mediano (Alfarería Artesana - Traiguera)
- Un Cuenco miniatura (Albalat - Ribesalbes)
- Un Plato Ø 25 cms. aprox. (Figás - Ribesalbes) y
- Un Plato ref. 00x-12-7 (La Muy Noble y Artística Cerámica de Alcora, S. A.)

TODOS LOS BOLETOS CON LA TERMINACION

757

La entrega de estos premios finalizará el día 31-XII-80.

Han resultado agraciados con un premio consistente en un lote compuesto por:

- Un Azucarero con Plato (Figás - Ribesalbes)
- Un Botijo mediano (Alfarería Artesana - Traiguera)
- Una Pieza «forma rara» (Alfarería Mellat - Traiguera)
- Un Plato Ø 18 cms. aprox. (Crespo - Ribesalbes) y
- Un Plato Ø 16 cms. aprox. (Solsona - Ribesalbes)

TODOS LOS BOLETOS CON LA TERMINACION

945

La entrega de estos premios finalizará el día 31-XII-80.

Han resultado agraciados con un premio consistente en un lote compuesto por:

- Un Frasco decorado en flores (Sajironda - Onda)
- Un Plato Ø 20 cms. aprox. (Gimeno - Ribesalbes)
- Una Canastilla Ø 14,5 cms. aprox. (Arzo - Ribesalbes)
- Un Botijo mediano (Alfarería Artesana - Traiguera) y
- Un Plato ref. 0020-20-7 (La Muy Noble y Artística Cerámica de Alcora, S. A.)

TODOS LOS BOLETOS CON LA TERMINACION

811

La entrega de estos premios finalizará el día 31-XII-80.

...y el barro, en sus manos, se hizo Arte.

PROXIMOS SORTEOS

DIA 2 DE DICIEMBRE: 600 PREMIOS • DIA 18 DE DICIEMBRE: 1.200 PREMIOS

INAUGURACION DIA 20 - 7 TARDE



aplima s.a.

expertos en sistemas modulares de cocinas

A PAGAR EN 3 AÑOS

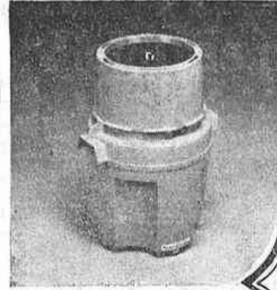
POLIG. IND. EL MIJARES (junto aguas potables)

t. 22 55 50 ALMAZORA

UCEL OFERTAS IMPACTO



¡OFERTAS A PRECIOS DE AMIGOS!



PICADORA
Moulinex

- 700 W de potencia
- Pica todo tipo de alimentos
- Muy práctica y de sencillo manejo.

2.890
PTAS.

Estas son algunas de las tiendas UCEL donde podrá encontrar estas ofertas:

TELECASA
En Medio, 90

VICENTE MARQUES
Segorbe, 53

J. J. DOLS
Colón, 41

ALMAC. AVENIDA, S. L.
Herrero, 12

COMERCIAL QUINTANA
Navarra, 83

BELMON, S. L.
Pl. Alcázar de Toledo, 14

ELECTROD. BATISTA
Martín Alonso, 14

A. COLOMINA CASA GASCO
En Medio, 65-67

ELECTROD. V. SANCHIS
Navarra, 2

JOSE MIGUEL REDON
Tenerias, 3

SELECCIONES JOGAR
Jacinto Benavente, 14

A. BARTOLL GASCH
Vera, 7

JOAQUIN ARENOS
Avda. Generalísimo, 47
ALMAZORA

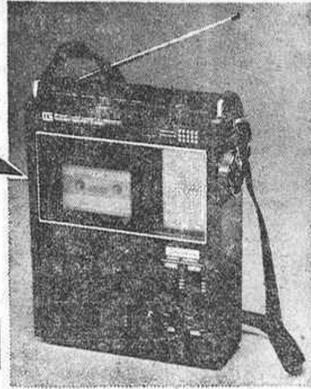
AUDIO COLOR
Avda. José Antonio Ortín, 15
ALMAZORA

FERMIN ROMERO
Colón, 12 **VILLAVIEJA**

8.990
PTAS.

RADIO CASSETTE
SANYO

- Tres bandas. AM/OC/FM
- Programador de desconexión automática.
- Micrófono incorporado.



EXPRIMIDOR PHILIPS

- Tamaño reducido.
- Máxima capacidad exprimidora.
- Último modelo.

1.390
PTAS.

59.990
PTAS.

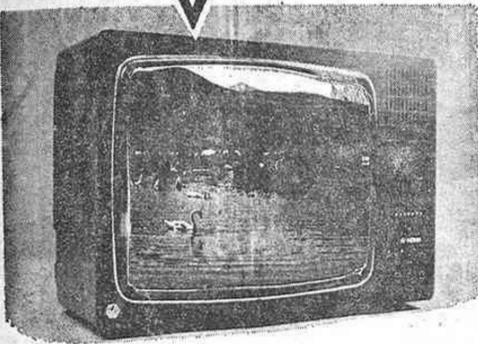
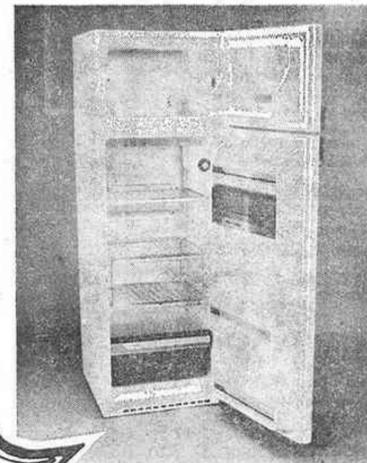
YOGURTERA
AEG

- 7 vasos de cristal.
- 160 grs. por vaso.
- Interruptor y luz piloto.

990
PTAS.

FRIGORIFICO Mod.7.250/2p
festor

- 2 puertas
- Descongelación automática.
- Congelador de gran capacidad.



TV COLOR WERNER

- TV Color 20"
- Tubo de imagen autoconvergente de alto brillo.
- Bajo consumo
- Chasis frío.



PLANCHA VAPOR

JATA

- Mando automático para planchado en seco, o a vapor.
- Regulación de temperatura hasta 250°.
- Selector para distintos tejidos.

22.990
PTAS.

7.990
PTAS.



LAVADORA
NEW POL

- Lavado en frío.
- 10 programas de lavado.
- Varios programas para ropa delicada.



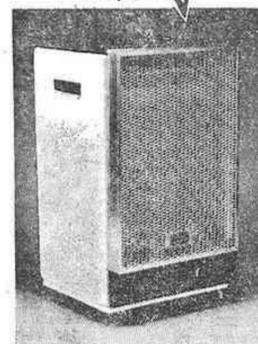
1.990
PTAS.



890
PTAS.

RADIO TRANSISTOR palson

- Potencia de salida 300 m W.
- Conexiones para auricular y altavoz exterior.



ESTUFA CATALITICA MANHATTAN

- Encendido automático
- Válvula de seguridad.
- Tres intensidades de calor.

16.990
PTAS.

3.990
PTAS.

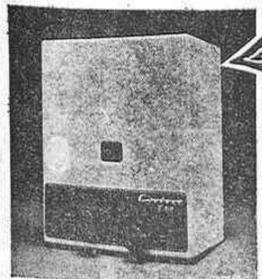


MINI LAVADORA

JATA

- Lava 1 kg. de ropa en 5 minutos.
- Lavado suave y eficaz.
- Parada automática.

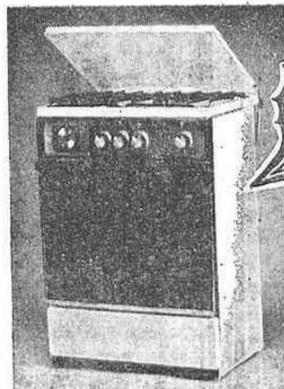
3.890
PTAS.



CALENTADOR A GAS

Corbero

- 5 litros de agua caliente por minuto.
- Válvula de seguridad.
- Selector de temperaturas.



9.990
PTAS.

SECADOR LEGGERA
Moulinex

- Secador de bujillo
- 150 grs. de peso.
- 500 W. de potencia.

COCINA A GAS

Edesa

- 3 quemadores esmaltados
- Horno panorámico
- Fácil limpieza.



690
PTAS.

TV B/N 12"
SANYO

- A red y batería.
- Portátil.
- 12 canales.

Amigos, antes y después de su compra.



NUESTRA CIUDAD

HABLA EL OBISPO

EL MENSAJE FINAL DEL SINODO, MENSAJE CON FUERTE REALISMO

¿Habéis leído el Mensaje final del Sínodo? Todo cristiano consciente debería leerlo. Es un mensaje lleno de realismo y, naturalmente, de esperanza. Hoy quiero subrayar los problemas que enumera el Sínodo. Grave es la pobreza material de millones de familias. Y grave, la pobreza espiritual, el «vacío espiritual, en medio de una abundancia material».

† JOSE MARIA

CLAUSURA DE UN CURSO SOBRE «JUVENTUD Y DROGA»



A las ocho de la tarde de ayer fue clausurado un curso sobre «Juventud y Droga», organizado por la delegación provincial del Ministerio de Cultura, a instancias de la Dirección General de la Juventud y Promoción sociocultural que ha estado dirigido por cinco ponentes interesados y preparados en el tema.

Seguidamente se procedió a la entrega de diplomas. Al curso han asistido 116 cursillistas que procedían de distintas provincias, y de las más variadas profesiones.

(Foto Heredio)

MAÑANA, FIESTA DE LA BANDERITA

Transcurre el tiempo tan velozmente que si no lo encontramos total y absolutamente justificado, nos produciría un poco de cortadía o turbación pensar que el lunes próximo, día 17, esta Cruz Roja Castellonense va a salir a la calle a recabar, un año más, la ayuda de su público.

CULTOS-CULTOS-CULTOS

- Hoy, día festivo, el horario de misas, en los parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:
■ SANTA MARIA — Hoy, misas a las 8, 9, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde, a las 7 horas.
■ SAGRADA FAMILIA — Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.

EMPRESA EN EXPANSION NECESITA personal ambos sexos residentes en Vall de Uxó y Segorbe. SE REQUIERE: — Mayor de edad — Vehículo (no imprescindible) — Buena presencia. SE OFRECE: — Formación a cargo de la empresa — Oportunidad de promoción personal — Seguridad Social en R. E. — Sueldo a convenir, según valia.

HOMENAJE AL DOCTOR VELO TEMES

Ayer se celebraron diversos actos en homenaje al doctor don Fernando Velo Temes, con motivo de su jubilación. El primer acto se celebró en el Colegio de Médicos, consistente en una conferencia a cargo del propio doctor Velo, sobre el tema «Recuerdos de cincuenta años de un ginecólogo».



Terminadas las palabras del doctor Barrera, dio comienzo la conferencia a cargo de don Fernando Velo. Empezó por explicar sus oposiciones a la plaza de Jefe de los Servicios de Obstetricia y Ginecología del Hospital Provincial en que, pese a los augurios de alguien que le desaconsejase se presentara a las oposiciones, pues la plaza «ya estaría dada de antemano», el tribunal, por unanimidad, le proponía para el desempeño de la misma.

Cerró el acto el presidente del Colegio de Médicos, doctor Aragonés, quien expresó su satisfacción por poder compartir con el doctor Velo estos momentos emocionantes, y que hubiera sido la sede del Colegio, su propia sede, la que acogía el primer acto del homenaje. Felicitó al conferenciante por partirlo doble. Por una parte por el homenaje que se le rendía y por otra por la preparación de la charla, que resultó realmente emotiva y amena.

CAJA DE RECLUTA 321

Para conocimiento de los reclutas del 8.º Llamamiento del Reemplazo de 1979 y agregados al mismo, se comunica que la concentración en esta Caja para la incorporación a los distintos C.I.R.s. se efectuará durante los días que a continuación se citan, a las nueve de la mañana.

HABITAT 80 apartamentos desde 1,975.000 pts. entrada 400.000 pts. resto 5 años. piscina parking tenis juegos infantiles 30 m. playa informa y vende. AGENCIA INMOBILIARIA ROMEA Enmedio, 23 (pasaje) Tº 21 73 84 CASTELLON

Como además el doctor Velo, posee una fluidez del lenguaje verdaderamente envidiable, pudo llegar a la conclusión de la amenidad de la charla. Fue muy aplaudido.

BUDOKAN Las cualidades de un judoka son: Tener las piernas de un sprinter, la sutileza y rapidez de los esgrimidores, la visión amplia de los tenistas, la flexibilidad de los gimnastas y la inteligencia de un jugador de ajedrez. Esto explica que su aprendizaje sea lento, nunca termina. Apuntate hoy mismo. Calle Sanz de Bremond, 4 Tel. 22 30 00 DTOR.: J. FLORIDO, entrenador nacional

Quizás sea conveniente también decir que las recaudaciones que por unos y otros conceptos se consiguen, se invierten en su totalidad en la Cruz Roja Local y Provincial, y aún todavía, en determinadas circunstancias, se nos ayuda por los órganos superiores de la institución, sin perjuicio de que la Cruz Roja Española, como todas las sociedades nacionales integrantes de la Cruz Roja Internacional, desplieguen una continua e ingente actividad humanitaria mundial, en remedio del inmenso campo de necesidades de tantos lugares de la tierra, que ojalá pudiera ser más conocido del gran público.

FACULTAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA

Cursos monográficos de doctorado CURSO 1980-81

El plazo de inscripción de matrícula para los Cursos Monográficos del Doctorado se realizará en esta Facultad del día 17 a 28 del presente mes de noviembre. Será imprescindible para efectuar la matrícula una fotocopia de la papeleta del examen de licenciado y haber efectuado el depósito del correspondiente título.

FACULTAD DE FILOLOGIA

Vacante profesorado La Facultad de Filología ha hecho pública la convocatoria para cubrir una vacante de Profesor Encargado de Curso en esta Facultad para la asignatura de Lengua y Literatura Inglesas. Los interesados pueden dirigirse a la Secretaría de dicha Facultad, donde se les informará de la documentación a presentar durante el plazo de días a partir de la publicación de esta convocatoria.

NUESTRA PROVINCIA

ADZANETA

EXCURSION DE LA ASOCIACION CULTURAL SANT BARTOMEU

La Associació Cultural Sant Bartomeu, va organitzar dies passats una excursió al poble d'Adzaneta...

Com a plat base tenim els tortos torrats acompanyats d'all i oli. Si no els heu provat mai, cosa bona seria el fer-ho...

La excursió va fer-se curta, i els associats ja pregunten per la propera que, si Déu vol, prepararem a la primavera vinient.

XAVIER MIRALLES

Vall d'Uixó i el museu del Carme de Onda. Amb el record del dos dies passats vam tornar cap a Catalunya...

I si el senyor director ho permet, diríem a tots els atzenetins que viuen a poble, a Castelló o a València...

Nosaltres (Catalunya), Natros (Villar de Canes, Culla), Matros (Atzeneta), Mosatros (per la Plana i demés) som una Associació...

El nostre finançament es molt minso, rífes, etc. I la bona voluntat de la gent. Si tenim diners fem la festa grossa...

VILLARREAL

Breve historia local relacionada con el aumento del precio del tabaco. - Asamblea general de la Federación de Comercio y Artesanado. - Teatro en «Els XIII»

Hace unos días, coincidiendo con las fechas en que se rumoreaba un nuevo aumento de precio para el tabaco...

Una vez en el local, tras solicitar que le fueran vendidos dos cartones de la mencionada marca, lo persona que se encontraba detrás del mostrador...

El cliente en cuestión, tras exteriorizar en el local su disconformidad con la postura adoptada por el vendedor, se puso en contacto telefónico con la Tabacalera para conocer cuáles eran sus derechos...

El presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós, viajará hoy a Segorbe, donde asistirá a los actos organizados con motivo del 75 aniversario de la banda de música «Santa Cecilia» de dicha ciudad.

pro de hasta un total de 1.000 cigarrillos, es decir cinco cartones.

Hasta aquí la historia nos parece totalmente lógica, pues el cliente en cuestión lo único que había hecho era conocer cuáles eran sus derechos.

Lo que sucedió a continuación, sin embargo, es lo que no admitimos. Si, porque resulta que el cliente —el señor Reverter, teniente de alcalde socialista de la corporación municipal— se hizo acompañar por dos guardias municipales al estanco para que le fueran vendidos los cartones solicitados...

La historia, salvo pequeñas inexactitudes, que no varían el trasfondo de la acción, es la que acabamos de reseñar. Por ello, porque el señor Reverter debe de pensar que la Policía está para otras cosas que para acompañarle a él al estanco...

Asamblea General de la Federación de Comercio y Artesanado

Fiel a su cita, acaba de salir de imprenta el número dos del boletín informativo que edita mensualmente la Federación

de Comercio, y Artesanado local. Este segundo número, al igual que sucedió con el primero, incluye en sus páginas diferentes artículos relacionados con la Federación...

Teatro en «Els XIII»

Para hoy, domingo, a partir de las 6 de la tarde, está prevista una velada de teatro valenciano en el salón de actos de la Agrupación Coral «Els XIII»...

A. L. EGEA

Condenado a un día en casa, por agresión

El juzgado de distrito de Villarreal ha dictado sentencia en relación con los incidentes protagonizados por los vecinos de Almazora, José Clausell Domínguez, miembro de la Cámara Agraria Local, y Vicente Serra Pesudo, presidente de la Cámara Agraria Provincial de Castellón.

Según los resultados, el pasado 10 de agosto se originó entre ambos una violenta discusión. En el forcejeo cayó al suelo el señor Clausell, resultando con lesiones que necesitaron una asistencia facultativa, aunque dicho ciudadano renunció a la acción civil por los daños sufridos.

El juez del distrito ha condenado a Vicente Serra, como autor responsable de una falta de lesiones, según el artículo 582 del código penal, a la pena de un día de arresto menor que cumplirá en su domicilio y al pago de las costas procesales del juicio celebrado. — (Efe).

E. Martinavarro, S. A.

PRIMER ANUNCIO DE DISMINUCION DE CAPITAL. Por acuerdo de la Junta General de Accionistas, que con carácter extraordinario y universal, se celebró en Almazora (Castellón), se ha acordado reducir el Capital Social en 10.800.000, pesetas...

GUIA CULTURAL

DERENZI.— Oleos.— HAHN VIDAL.— Hasta el 22 de noviembre.— Horas de visita de 7 a 9. Calle Colón, 34. Castellón. GALERIA NONELL. SILVESTRE FELIP, Paisajes. Hasta el 21 de noviembre. Horas de visita: de 7 a 3 tarde. General Mola, 2. Castellón.

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

16 DE NOVIEMBRE

HACE 50 AÑOS

— En la Plaza de toros se rindió homenaje a la Banda de Música que dirigió el maestro Felip. — El Castellón venció al Saguntino por tres goles a uno.

HACE 25 AÑOS

— El Servicio Nacional de Crédito Agrícola concedió un préstamo de 400.000 pesetas a la Sección de Crédito de Usuarios.

EFEMERIDES

- Hoy, 16 de noviembre, se cumplen los siguientes aniversarios: 1665.—Publicación por primera vez del periódico inglés «Oxford Gazette», decano de la prensa inglesa. Salta dos veces a la semana. Hoy es el órgano oficial del Gobierno. 1837.—Perece el bandolero Luis Candelas en un patíbulo en la Puerta de Toledo, de Madrid. 1855.—El explorador David Livingstone descubre en Rhodesia las cataratas Victoria del río Zembeze, denominadas así en honor de la Reina de Inglaterra. 1870.—Las Cortes Españolas eligen a Amadeo de Saboya para ocupar el trono de España. 1886.—El Ayuntamiento de Barcelona funda el laboratorio microbiológico. 1889.—Nacimiento del que sería Manuel II de Braganza, último Rey de Portugal. 1894.—Nacimiento de la artista cinematográfica norteamericana Mabel Normand, protagonista femenina de la mayoría de las películas mudas de Charlie. 1918.—Después de cincuenta y un meses de ocupación alemana, entra en Bruselas el Ejército belga. 1923.—Los Reyes de España Alfonso XII y su esposa visitan Italia. Es el último viaje oficial que realizan al extranjero. 1933.—Estados Unidos reconoce oficialmente al Gobierno de la URSS. 1938.—Terminación de la batalla del Ebro, en la guerra civil española, la de mayor duración y dificultades para ambos bandos. 1941.—Orden Ministerial por la que se crea la Escuela Oficial de Periodismo, debida a iniciativa de Juan Aparicio. 1960.—Muere el actor cinematográfico norteamericano Clark Gable. 1963.—Presentación del primer plan de desarrollo. 1970.—Muerte del político español exiliado Luis Jiménez de Asúa. 1970.—España y Checoslovaquia establecen relaciones diplomáticas a nivel consular. 1979.—El Gobierno español concede 5.365 millones de pesetas para la remodelación de estadios, con vistas al Mundial de Fútbol de 1982.

(EFE-DOCUMENTACION)

BENAFIGOS

Racha de robos en el campo

Los que desde hace muchos años venimos practicando el noble deporte de la caza, vemos con pesar e indignación los muchos advenedizos que se han agregado a esta afición y que más que cazadores de piezas cinegéticas, lo son de los frutos del campo que caen a su alcance.

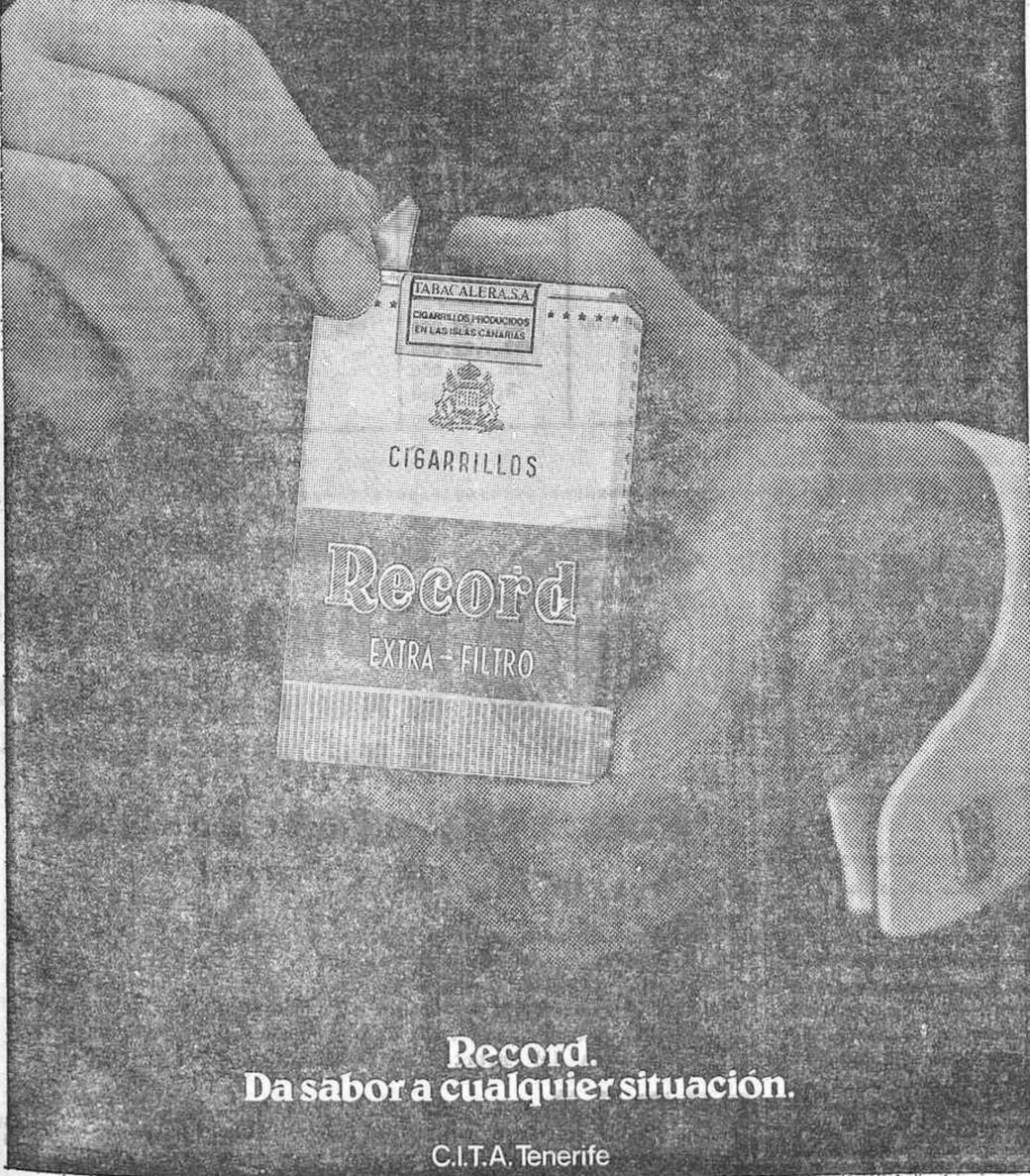
Son innumerables los relatos que oímos sobre la actuación de estos saltadores, que en algunos casos incluso llevan acompañantes que nada tienen que ver con la caza, como mujeres y niños que se afanan en llenar cestas y macutos con la mayor naturalidad, adiestrados por estos saltadores que en cuanto se echan la escopeta al hombro se transforman poco menos que en dueños de haciendas y cosechas, asaltando por igual almendros que viñedos u olivos y otros frutos, así como casetas o refugios donde sus propietarios guardan parte de lo cosechado o alguna que otra herramienta que en ocasiones no les es posible transportar cuando regresan al pueblo.

Lo que lamentar además los daños que causan al arbolado al someterlo tanto al saqueo como a los perdigonazos que disparan sin discriminación. Esta serie de atropellos obligan a los pequeños propietarios de estas fincas que en muchos casos les proporcionan el único sustento para el largo año, les obliga daga, a sacrificar su único día de descanso semanal, en este caso el domingo por ser día autorizado de caza, para acudir a estas fincas, en muchos casos bastante alejadas del pueblo, para defender sus legítimos intereses. Y lo más reprobable del caso es que en ocasiones hasta llegan a ser insultados por los que por gozar de un permiso de escopeta de caza se creen con derecho a atropellarlo todo, ante la impotencia de sus legítimos e indefensos propietarios. Todo esto llega a provocar una cierta psicosis de rechazo hacia los que de buena fe nos lanzamos al campo con la única y noble ilusión de caza.

llamamos por tanto la atención de quien corresponda, para evitar tales atropellos, e impedir en lo posible que la anarquía que impera en las ciudades, y que por desgracia es tan mala de atajar, se extienda también a estos tranquilos campos, en donde no se encuentran más rasgos de culpabilidad que las salpicaduras de sudor de sus abnegados labradores. Esperamos ser atendidos en las justas quejas y confiamos en que entidades que tanto interés han demostrado en la salvaguarda de los problemas e intereses del campo, y que no es del caso señalar aquí, sabrán encontrar el remedio adecuado para combatir esta nueva y peligrosa plaga.

H. BARREDA

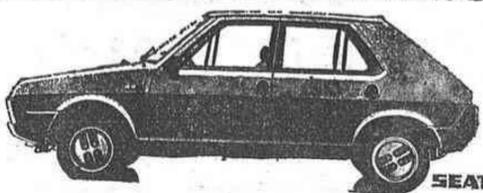
Así sabrás por qué se llama Record.



Record. Da sabor a cualquier situación.

C.I.T.A. Tenerife

COCHE del AÑO Ritmo



automóviles michavila, s. a.

MAS CALIDAD EN EL SERVICIO....

CONCESIONARIO DE **SEAT** NEUMATICOS **Fulda**

SAVA **LANCIA** **SON MEJORES**

Tel. 21 74 22 Tel. 21 78 11 Tel. 21 11 79

Lentes de contacto. Seguras por 3 años.



Hay gente que podría disfrutar de unas lentes de contacto, pero no se decide a probar con sus propios ojos sus ventajas.

Teme perderlas o romperlas a la primera de cambio.

Si a usted le ocurre, esta tarjeta le hará perder el miedo.

Es algo así como el ángel de la guarda de sus lentes de contacto. Un seguro de rotura y pérdida de 3 años de duración. Creado en exclusiva por General Optica para sus lentes de contacto.

Ojo, pues, con esta tarjeta.

Preocupese de guardarla y desprecúpese de sus lentes. Confiar en especialistas es más seguro.



GENERAL OPTICA

LENTE DE CONTACTO



Póngase en contacto con nosotros

...34 establecimientos en toda España

VALENCIA San Vicente, 59

CASTELLON Enmedio, 23

ALICANTE Explanada de España, 6 Av. Alfonso el Sabio, 25

COMERCIAL JOYERA

OFRECE CON MOTIVO DEL

II ANIVERSARIO SU ESPECIAL SUPER-OFFERTA DE

ALIANZAS CON BRILLANTES DESDE SEIS MIL PESETAS

¡¡ATENCIÓN!!

Con motivo de este II ANIVERSARIO podrá comprar aderezos, relojes, pendientes, etc., a unos precios de auténtica oportunidad.

COMERCIAL JOYERA

Plaza Pescadería, 8. (Junto al Ayuntamiento)

CASTELLON

¡¡ESTO SI ES UNA AUTENTICA LOTERIA!!

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1980

Dieciocho series de 80.000 billetes cada una

SORTEO 45/80

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de febrero de 1981, INCLUSIVE

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA SER

6'30 Despierte con música; 7 Pentagrama de la mañana; 7'30 Ven y escucha; 8 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. padre don Fernando Andrés; 8'30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Olivares; 9 Viaje con música; 9'30 Ritmos de hoy; 10 Boletín informativo; 10'05 Canción popular española; 11 Boletín informativo; 11'05 España en un SEAT; 11'45 Voces Inolvidables; 12 Boletín informativo; 12'03 El Gran Musical; 13'05 Servicio meteorológico de Levante; 13'06 Ritmos célebres; 13'35 A todo ritmo; 14 Última hora deportiva. Director Chenchó; 14'30 La SER informa; 14'45 La voz de...; 15 Ayer y hoy; 15'15 Canta para Vd.; 16 Meridiano de Londres; 16'30 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol de primera y segunda División. Director, Vicente Marco; 19'20 Balle de tarde. Bailando al compás de los mejores orquestas y conjuntos musicales; 20 Boletín informativo; 20'03 Cantantes célebres; 21 Estadio. Revista de los deportes. Director, Chenchó. Principales espacios: Crónica del partido Baracaldo-Castellón. La Liga va así. Los protagonistas opinan. Información de los encuentros del Vall de Uxó y Vitorreal. La quiniela de la semana; 22 La SER informa; 22'15 Canciones de otro tiempo; 22'45 Adiós domingo adiós; 23'30 Hora XXV; 0'30 Extra García; 1 Medianoche; 2

De la noche a la mañana, hasta las 6'30 horas.

LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPAÑOLA MATINAL.

7'55 Sintonía y apertura. — 8 Diario hablado de España a las ocho. — 8'15 Música para la mañana. — 8'45 Homilía. Comentario evangélico por D. Vicente Pascual. — 9 Servicio informativo. — 9'05 Pía y muntanya. — 10 Servicio informativo. 10'05 Discorama Pop. — 11 Servicio informativo. — 11'05 España en un SEAT. — 11'55 Noticias locales: Cartelera y farmacias.

MEDIODIA:

12 El Angelus. — 12'03 Servicio informativo. — 12'10 Grandes éxitos. — 13 Servicio informativo. — 13'05 Domingo Deportivo Provincial.

SOBREMESA:

14 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14'30 Radio Gaceta de los Deportes. 15 Pan y toros. — 15'15 Canción española. — 16 Servicio informativo. — 16'05 Sobremesa musical.

TARDE:

17 Retransmisión del partido Baracaldo - C. D. Castellón. — 19 Musical de tarde.

NOCHE:

20 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 20'30 Por los países del mundo. — 21 Servicio informativo. — 21'05 Radio Gaceta de los Deportes. — 22 Penalty. Revista deportiva de actualidad, en su edición especial de los domingos. — 23 Sónido orquestal. — 23'30 Radio Gaceta de los Deportes. — 23'55 Programas para mañana y cierre de emisión.

terario «Virgen del Camino», León.

— Premio de Literatura (Novela, Poesía, Ensayo) Ateneo de Mahón.

— Concurso Internacional de Poesía Religiosa. Ayuntamiento de Burgos.

— I Concurso de Cuentos «Villa de Ibi» (Alicante).

— I Premi de Poesia «Ciutat de Vila Joiosa», Ayuntamiento de Vila Joiosa (Alicante).

— I Premio de narración literaria «Numancia» Excmo. Diputación de Soria.

— Premio «Santísima Cruz de Caravaca» para artículos en prensa, radio y TV. Convoca la Real e Ilustre Cofradía de la Stma. y Vera Cruz de Caravaca (Murcia).

BOLETIN INFORMATIVO CULTURAL

MUSICA. — Concurso Nacional de Obras de Polifonía Juvenil. Ministerio de Cultura.

— I Premio Internacional de Composición Musical. Ministerio de Cultura.

— Concurso Nacional de Obras para órgano. Ponferrada (León).

— La Embajada de Noruega en España, a través de su viceconsulado en Castellón ofrece la prestación de discos de música folklórica, barroca, clásica, etc., a cuantos colegios, instituciones se interesen por ello.

CINE. — II Certamen Nacional de Cine Amateur. Convoca la Asociación de Cine Amateur. Burriana.

LITERATURA. — Certamen II-

1		2		3		4		5	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
10701...20.000		10702... 820.000		10703...16.000.000		10704... 820.000		10705... 20.000	
10711...20.000		10712...20.000		10713...22.000		10714...20.000		10715...20.000	
10721...20.000		10722...20.000		10723...22.000		10724...20.000		10725...20.000	
10731...20.000		10732...20.000		10733...22.000		10734...20.000		10735...20.000	
10741...20.000		10742...20.000		10743...22.000		10744...20.000		10745...20.000	
10751...20.000		10752...20.000		10753...22.000		10754...20.000		10755...20.000	
10761...20.000		10762...20.000		10763...22.000		10764...20.000		10765...20.000	
10771...20.000		10772...20.000		10773...22.000		10774...20.000		10775...20.000	
10781...20.000		10782...20.000		10783...22.000		10784...20.000		10785...20.000	
10791...20.000		10792...20.000		10793...22.000		10794...20.000		10795...40.000	
42501...20.000		42502...20.000		42503...42.000		42504...20.000		42505...20.000	
42511...20.000		42512...20.000		42513...22.000		42514...261.000		42515...4.000.000	
42521...20.000		42522...20.000		42523...22.000		42524...20.000		42525...20.000	
42531...20.000		42532...20.000		42533...22.000		42534...20.000		42535...20.000	
42541...20.000		42542...20.000		42543...22.000		42544...20.000		42545...20.000	
42551...20.000		42552...20.000		42553...22.000		42554...20.000		42555...20.000	
42561...20.000		42562...20.000		42563...22.000		42564...20.000		42565...20.000	
42571...20.000		42572...20.000		42573...22.000		42574...20.000		42575...20.000	
42581...20.000		42582...20.000		42583...22.000		42584...20.000		42585...20.000	
42591...20.000		42592...20.000		42593...22.000		42594...20.000		42595...20.000	
49301...20.000		49302...20.000		49303...42.000		49304...20.000		49305...20.000	
49311...20.000		49312...20.000		49313...22.000		49314...20.000		49315...20.000	
49321...20.000		49322...420.000		49323...8.000.000		49324...420.000		49325...20.000	
49331...20.000		49332...20.000		49333...22.000		49334...20.000		49335...20.000	
49341...20.000		49342...20.000		49343...22.000		49344...20.000		49345...40.000	
49351...20.000		49352...20.000		49353...22.000		49354...20.000		49355...20.000	
49361...20.000		49362...20.000		49363...42.000		49364...20.000		49365...20.000	
49371...20.000		49372...20.000		49373...22.000		49374...20.000		49375...20.000	
49381...20.000		49382...20.000		49383...22.000		49384...20.000		49385...20.000	
49391...20.000		49392...20.000		49393...22.000		49394...20.000		49395...20.000	
Terminaciones	961...20.000	Terminaciones	892...20.000	Terminaciones	363...22.000	Terminaciones	634...20.000	Terminaciones	055...20.000
	991...20.000				453...22.000				345...20.000
					03...22.000				495...20.000
					9...2.000				795...20.000



¡¡POR FIN LLEGO A CASTELLON!!

CON SUS FAMOSOS PRODUCTOS:

QUERIDOS AMIGOS DE LA AUTOMOCION:

Permítanme unas breves líneas para ofrecerles la grata noticia de la llegada a Castellón de los productos mundialmente famosos BARD AHL, productos que no necesitan publicidad, por ser éstos reconocidos en el mundo entero, por su increíble calidad casi «milagrosa» comparable con la estreptomina de la automoción.

Los aditivos y lubricantes BARD AHL, empleados para las necesidades que más se ajuste a su vehículo, puede Vd. prolongar su «vida», bajar el consumo a límites insospechados, evitar las engorrosas y costosas averías que por descuido se ocasionan, reducir la fricción hasta un 70%, aprovechando por tanto, esa energía que antes se perdía inútilmente.

Los que han utilizado nuestros productos BARD AHL, confían en nosotros, por algo somos la firma de mayor venta en el mundo.

Ya estamos distribuyendo los famosos productos BARD AHL en gasolineras y talleres para mayor facilidad de Vds.

Atentamente Manuel Sánchez Avilés, Ctra. Valencia-Barcelona Km. 57. Tels. 52 15 00 y 52 15 04. VILLARREAL (Castellón).



CENTRO ESPAÑOL DE SERVICIOS AL AUTOMOVILISTA

¡¡CONDUCTOR!!

NO PERMITA QUE SU AUTOMOVIL LE DEJE TIRADO EN CARRETERA

POR 1.952 PTAS. AL AÑO

CEDSA le ofrece:

- ★ Servicio de grúa en toda España (24 horas)
- ★ Recuperación de vehículos robados
- ★ Puestas a punto y reglaje gratis
- ★ 1.000 profesionales del motor a su servicio

CEDSA además paga 7.000 pts. mensuales durante 6 meses por la retirada del carnet a sus socios...

C.E.D.S.A.

EL SERVICIO QUE SIRVE

DELEGACION Castellón y Provincia

INFORMESE EN: MANUEL SANCHEZ AVILES Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 57 Teléfonos 52 15 00 y 52 15 04 VILLARREAL (Castellón)

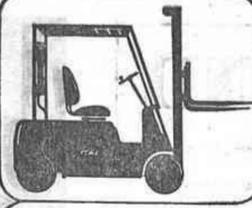
edificio NAVARRA PARK

mucha calidad a precio competitivo
2 plazas garage
5 estrellas (muy) bien situadas
chaffan calle navarra pl. general sanjurjo

Centro COLON
MUY PROFESIONAL

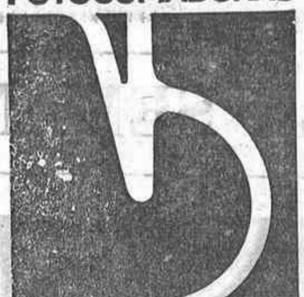
consultorios
oficinas
estudios
viviendas
bajos comerciales
avda. rey d. jaime esquina colon

FINANCIACION A 8 AÑOS
INFORMACION EN
AVDA. REY D. JAIME, 16
TELF. 21 25 00




Satra
SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION
Avda. Valencia, Km. 62,800.
Tel. 21 08 66* CASTELLON

Minolta FOTOCOPIADORAS



NOU DESPACH'S
VICENTE SEGARRA ESTEVE
maquinas de escribir, calcular y mobiliario de oficina
Temprado, 12 - Tel. 22 03 49
CASTELLON

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1980

Diecisiete series de 80.000 billetes cada una

SORTEO
45
80

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de febrero de 1981, INCLUSIVE

6		7		8		9		0	
Números	Pesetas								
10706...	20.000	10707...	20.000	10708...	22.000	10709...	20.000	10710...	20.000
10716...	20.000	10717...	20.000	10718...	22.000	10719...	20.000	10720...	20.000
10726...	20.000	10727...	20.000	10728...	22.000	10729...	20.000	10730...	20.000
10736...	20.000	10737...	20.000	10738...	22.000	10739...	20.000	10740...	20.000
10746...	20.000	10747...	20.000	10748...	22.000	10749...	20.000	10750...	20.000
10756...	20.000	10757...	20.000	10758...	22.000	10759...	20.000	10760...	20.000
10766...	20.000	10767...	20.000	10768...	22.000	10769...	20.000	10770...	20.000
10776...	20.000	10777...	20.000	10778...	22.000	10779...	40.000	10780...	20.000
10786...	20.000	10787...	20.000	10788...	22.000	10789...	20.000	10790...	20.000
10796...	20.000	10797...	20.000	10798...	22.000	10799...	20.000	10800...	20.000
42506...	20.000	42507...	20.000	42508...	22.000	42509...	20.000	42510...	20.000
42516...	261.000	42517...	20.000	42518...	22.000	42519...	20.000	42520...	20.000
42526...	20.000	42527...	20.000	42528...	22.000	42529...	20.000	42530...	20.000
42536...	20.000	42537...	20.000	42538...	22.000	42539...	20.000	42540...	20.000
42546...	20.000	42547...	20.000	42548...	22.000	42549...	20.000	42550...	20.000
42556...	20.000	42557...	20.000	42558...	22.000	42559...	20.000	42560...	20.000
42566...	20.000	42567...	20.000	42568...	22.000	42569...	20.000	42570...	20.000
42576...	20.000	42577...	20.000	42578...	22.000	42579...	20.000	42580...	20.000
42586...	20.000	42587...	20.000	42588...	22.000	42589...	20.000	42590...	20.000
42596...	20.000	42597...	20.000	42598...	22.000	42599...	20.000	42600...	20.000
49306...	20.000	49307...	20.000	49308...	22.000	49309...	20.000	49310...	20.000
49316...	20.000	49317...	20.000	49318...	22.000	49319...	20.000	49320...	20.000
49326...	20.000	49327...	20.000	49328...	22.000	49329...	20.000	49330...	20.000
49336...	20.000	49337...	20.000	49338...	22.000	49339...	20.000	49340...	20.000
49346...	20.000	49347...	20.000	49348...	22.000	49349...	20.000	49350...	20.000
49356...	20.000	49357...	20.000	49358...	22.000	49359...	20.000	49360...	20.000
49366...	20.000	49367...	20.000	49368...	22.000	49369...	20.000	49370...	20.000
49376...	20.000	49377...	20.000	49378...	22.000	49379...	20.000	49380...	20.000
49386...	20.000	49387...	20.000	49388...	22.000	49389...	20.000	49390...	20.000
49396...	20.000	49397...	20.000	49398...	22.000	49399...	20.000	49400...	20.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
016...	20.000	687...	20.000	988...	22.000	779...	20.000		
626...	20.000			8...	2.000				
676...	20.000								
956...	20.000								

Artistas jóvenes de Castellón exponen en Madrid

Formando parte de una exposición colectiva, varios pintores jóvenes de Castellón: José Nebot, Eugenio Galí, Lorena Barboni, y una escultora, Elena Dopplani, están exponiendo su arte en la galería «Amadis» de la «Villa y Cortes».

Finalmente señalemos, que la galería «Amadis» está a disposición de la juventud artista y que quienes deseen utilizarla pueden solicitar información en la Delegación del Ministerio de Cultura en Castellón.

BECAS, OPOSICIONES Y CONCURSOS

BECAS

— La Diputación Provincial de Castellón ha convocado becas para realizar estudios musicales en el Conservatorio de Castellón.

— Becas para la formación de Investigadores en España para 1981.

— Becas para estudios en Alemania, a través del Ministerio de Asuntos Exteriores, se han convocado cuarenta becas para el verano 1981 y veintuna para el curso escolar 1981-82.

OPOSICIONES

— El Ayuntamiento de Murcia convoca oposiciones para cubrir las siguientes plazas: dos plazas de arquitecto, dos plazas de ingenieros de caminos, tres plazas de ingenieros técnico.

— El Ayuntamiento de Almería convoca oposición para cubrir una plaza de técnico de administración general.

— El Ayuntamiento de Alicante convoca una plaza de encargado de la brigada de semáforos y radiotelefonos.

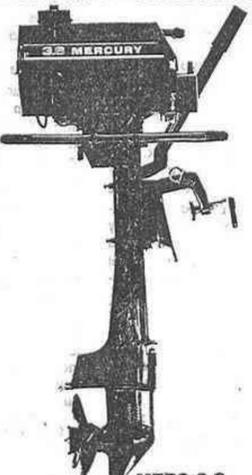
— El Ministerio de Educación, en línea con el convenio suscrito con el Ministerio de Trabajo ha creado catorce plazas para profesores de E.G.B. en Australia, para hijos de emigrantes españoles en dicho país.

— El Ayuntamiento de Villareal saca a oposición una plaza de arquitecto.

— Oposición para cubrir plantilla de Policías Municipales (cuatro plazas) en Benicasim.

— Han sido convocadas además, varias oposiciones para cubrir puestos en la Administración General del Estado, Administración Provincial, Local y Autonómica. Se amplía información en la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura.

Satras division nautica



MERC 3.6

¿Que le parece un MERCURY, por 5.000 pls. mensuales?
Avda. Valencia, Km. 62,800.
Tel. 21 08 66* CASTELLON

ALMACENES AVENIDA

TODO EN ELECTRODOMESTICOS

TV COLOR

KOLSTER - SABA
GRUNDING - RADIOLA
PHILIPS - TELEFUNKEN

BALAY - MIELE
AEG - CROLLS
ZANUSSI - FAGOR

Compre sin entrada y con plazos muy largos

OFERTAS ESPECIALES A PRECIOS DE FABRICA

Calle Herrero, 11. - Tels. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16. - CASTELLON

Ritmo

Conozca el Ritmo de la Nueva Generación del Automovil



SERVICIO OFICIAL MARZA
LOS MEJORES AMIGOS DE SU SEAT...
HERRERO, 34. TEL. 22 43 58. CASTELLON

LANCIA FIAT SEAT

NACIONAL

LA SEMANA SIN WEEKEND



apoyen mayoritariamente al partido. Miércoles 12: Suárez, discurso para la distensión

Mientras siguen aflorando las discrepancias internas de los partidos... la izquierda socialista contra la línea «felipista», los demócratas cristianos de UCD contra la línea «suarista»...



con dirigentes de las principales centrales sindicales y celebra una rueda de prensa en el palacio de la Trinidad. Natall recibe asimismo a los embajadores acreditados en Madrid...

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, acude avanzada ya la mañana a la sede de la CSCE, en el madrileño Palacio de Congresos, donde da lectura a un discurso metódico y bien elaborado que se recibe con un enérgico llamamiento en pro de la distensión internacional. Suárez recuerda

que habla desde la autoridad moral de la evolución democrática de España, que se ha atenido estos años de manera estricta al espíritu y la letra del Acta de Helsinki. Y subraya que hay un éxito razonable, al menos, para la conferencia: la continuidad. «Esta reunión tiene ya un alto valor político por el mero hecho de producirse», dice.

Adolfo Suárez recuerda los valores del área mediterránea, a la que España pertenece, y sus específicos intereses regionales. Y se declara partidario de «cualquier esfuerzo negociador que tienda a limitar la carrera de armamentos».

sistema occidental, apoya a los sindicalistas palacos y censura nuevamente la acción militar soviética en Afganistán.

En Madrid, una pequeña noticia que sin embargo salta a posiciones destacadas en la información: un funcionario, jefe de negociado, del Ministerio de Justicia es detenido cuando recibía una cantidad de dinero por agilizar un trámite. Se estima como el anuncio de una actuación firmemente depuradora en este campo.

El fiscal Fanjul se despide del cargo con una enérgica circular a los fiscales para que pidan penas máximas en los delitos de terrorismo. El Consejo General del Poder Judicial informa favorablemente el nombramiento de Gil-Albert como nuevo fiscal general del Estado.

Jueves 13: Socialistas contra el terrorismo

Más de sesenta delegaciones socialistas reunidas en Madrid dan comienzo al 15.º congreso de la Internacional Socialista (IS), en un clima enardecido por los ecos conservadores de la victoria de Reagan en las elecciones presidenciales USA. Los discursos de Brandt y Felipe González son básicamente de compromiso, aunque el líder del PSOE aprovecha para arremeter muy duramente contra el terrorismo, al que califica de uno de los más importantes enemigos de la democracia en España.

Lo que está claro es que la mayoría de los delegados asistentes al congreso de la IS tienen una importante ofensiva reaccionaria, apoyada en la nueva Administración republicana que, en enero se hará cargo de la Casa Blanca y del Senado de los EEUU. Los discursos del canciller austriaco, Kreisky, y del vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, intentan reanimar un poco a los socialistas. El dirigente español afirma que «es hora de redoblar el esfuerzo y comprometerse por las causas justas».

Ritmo lento en la Comisión de Presupuestos, que únicamente aprueba tres artículos en la jornada. Los centristas acusan de «obstrucción» a los socialistas. Un boletín confidencial publica que hay una supuesta ofensiva de los socialdemócratas de UCD contra Herrero de Miñón, portavoz centrista del Congreso, y atribuye el liderazgo de esa ofensiva al ministro González Seara y a colaboradores próximos de Fernández Ordóñez.

Por su parte, los socialdemócratas que niegan la existencia de tal ofensiva, están incómodos por el retraso que Herrero de Miñón parece querer dar a los proyectos de ley del divorcio y de autonomía universitaria. Se dice que el sector cristiano demócrata encuentra excesivamente avanzados ambos proyectos y quiere que no lleguen al pleno en diciembre, para que queden hasta febrero, es decir, después del congreso nacional de UCD.

En Pekín, Santiago Carrillo defiende el pluripartidismo del sistema occidental, apoya a los sindicalistas palacos y censura nuevamente la acción militar soviética en Afganistán.

Un muerto y un herido aparecen en Urnieta. Previamente, una llamada telefónica del «BVE» había advertido de dos muertos «por su pertenencia a ETA». Desconcierto porque el muerto, de raza gitana, no parece tener ninguna conexión política. Temas parciales e incluso asuntos de delincuencia común, como la droga —contra la que ETA realiza una campaña por su cuenta, considerando a los traficantes como agentes que quieren deteriorar a la juventud vasca— empiezan a mezclarse en el turbio asunto del terrorismo que padece Euskadi.

Carlos E. Rodríguez

La frase de la semana

«Los pasos de gigante no los dan los enanos, sino los gigantes». E. Tiermo Galván, sobre la Conferencia de Madrid.

Lunes 10: Las autonomías de Martín Villa

Son puestos en libertad dos pescadores del Gargomar, barco apresado el 22 de mayo por el Frente Polisario. La liberación es efectuada por medio de México, dadas las buenas relaciones entre dicho país y los dirigentes saharauis. Las gestiones para obtener la puesta en libertad de estos pescadores, enfermos, se habían iniciado el 25 de octubre en Argel por los diplomáticos Emilio Casinello y José Cuenca.

El domingo, en Lanzarote, había sido incómoda la jornada, por el cariz que tomó la manifestación convocada en pro de la libertad de los pescadores: seis policías heridos, incendio en la sede de UCD y tres detenidos.

Euskadiko Ezkerra proclama que no formará parte del «frente por la paz» que van a constituir los partidos UCD, PNV, PSE-PSOE, EPK (Partido Comunista) y EKA (carlistas). Los dirigentes de EE, aún condenando los últimos atentados en el País Vasco, no están a favor de la creación de un órgano junto a partidos como los centristas, socialistas y comunistas —es decir, los llamados «estatalistas»—, «la voluntad de luchar por la pacificación y la preparación de un proyecto de actuaciones concretas no tiene por qué significar que se esté de acuerdo con otros partidos en el análisis y las causas de la ola de violencia, ni tampoco en los remedios a la misma», declara un dirigente de EE.

Por la noche, en el madrileño «Club Siglo XXI», lleno de gala para la conferencia del ministro Martín Villa sobre el problema autonómico. Más de un millar de asistentes y casi un centenar de comensales en el abarrotado comedor donde se celebra la cena-coloquio, que resulta por cierto muy accidentada por causas ajenas al ministro y debe levantarse antes de la medianoche, cosa insólita en el club.

Para Martín Villa, las autonomías son posibles, han sido necesarias y serán útiles y eficaces para las comunidades y para la gobernabilidad del Estado. Propone acabar el proceso autonómico antes de 1983, asegurando el ritmo de transferencias y evitando la proliferación de elecciones mediante el sistema de trasladarlas casi todas a fecha coincidente con las próximas generales o locales.

Martes 11: Una Conferencia en crisis

La inauguración de la Conferencia de Madrid, prevista para primeras horas de la mañana, se va difiriendo a lo largo del día, mientras se multiplican las gestiones para impedir que el descalabro tenga lugar antes de la apertura. Únicamente a las doce menos cuarto de la noche, el ministro de Asuntos Exteriores, Pérez-Llorca declara inaugurada la reunión de la CSCE, en un clima de tensiones y conflictos, así como de completa incertidumbre, máxime cuando la conferencia nace sin orden del día ni reglamento de trabajo. Salen de nuevo a la luz las

discrepancias internas del PSOE, cuando se divulga la próxima constitución de una corriente de izquierda socialista que, liderada por Gómez Llorrente, agrupará a los críticos y a los «tercera vía» de Alonso Puerta, en contra de los denominados «vaticanistas» por Pablo Castellano, es decir, los Barón, Solana, etc. Desde fuera del partido, los disidentes socialistas que preparan su congreso de constitución orgánica de un nuevo partido socialista, declaran sentirse muy próximo a la

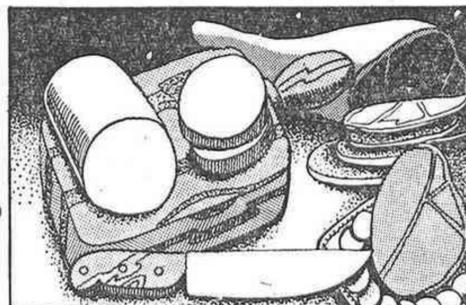
línea «crítica» de Gómez Llorrente.

Por su parte, Felipe González, convencido de que el tema de la «gran coalición», cada vez que sale a la luz se convierte en foco de conflicto interno del PSOE, descarta rotundamente la hipótesis en un documento que envía a los militantes —el PSOE continuará su estrategia de oposición responsable al actual Gobierno y encarará las próximas elecciones con la confianza de que los trabajadores y otros sectores ciudadanos

AVISO

En MERCADONA recortamos aun más los precios, para que Ud. gaste aun menos.

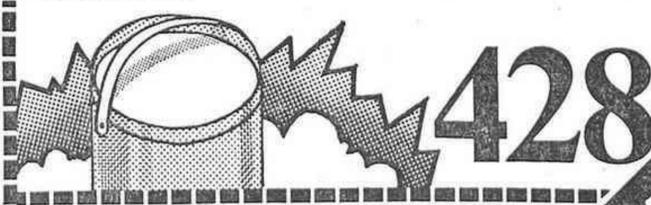
- Lomo adobado ROIG, 1 Kg. 314
Costillas carnosas 1 Kg. 129
Panceta 1 Kg. 129
Ternera de 1ª FRESCA 1 Kg. 499
Jamón Aragón (1/4) CENTRO 148 PUNTA 138



- Leche CREMEL botella 1 1/2 L. 55
Sardinas aceite ISABEL 28
Aceite orujo FANTASTIC, 1 L. 127
Arroz granza ALICANTINA, 1 Kg. 39
Coñac TERRY, botella 206

DETERGENTE BIDON 5 KGS. ARIEL-COLON-DASH-LUZIL-SKIP

PLATANOS 1 kg 59



LUNES Y MARTES brutas y verduras... ¡A PRECIOS DE HUERTA!

Del 17 al 22 de Noviembre

NACIONAL

Quien transcribe al autor de un delito, está haciendo apología del mismo

(Fiscal General del Reino)

BILBAO, 15 (Efe). — «Quien al socaire del derecho a la libre expresión transcribe un manifiesto del autor del delito está haciendo, en realidad, apología del delito», ha manifestado el nuevo fiscal del Reino, José María Gil-Albert, en una entrevista publicada hoy por «El Correo Español-El Pueblo Vasco».

«Yo respeto la libertad de expresión —añadió— e incluso protejo desde una posición personal de penalista el derecho a la información, pero aquella debe estar en la posición profesional certera. Ahora, evidentemente sí con el pretexto de que lo que yo publico, que es lo que me han mandado, un grupo que me ha mandado, está justificado el hecho que ha ejecutado, está incurriendo en apología del terrorismo».

Sobre este punto, el fiscal del Reino dijo que es una organización, tras ejecutar un acto terrorista, emite un comunicado en el que evidentemente quiere justificar su acción, ahí se encierra una apología del delito cometido. El periodista que no separa lo que es derecho de expresión e información, está incurriendo en apología y está

Incurriendo, de una forma indirecta y con una justificación sólo aparente, como es la de no ser autor directo del texto recibido».

Más adelante, el señor Gil-Albert afirmó que «el Código Penal tiene unas figuras de delito con penas señaladas y dentro de esas penas, el fiscal tiene la facultad de solicitarlas en el grado que considere».

«El instrumento más necesario para la lucha contra el terrorismo —continuó— deberá estar en el Código Penal. Ya que un asesinato es un asesinato. Y un asesinato, por la gravedad que tiene como delito, le corresponde una pena grave que lógicamente deberá coincidir con la máxima del Código Penal».

«Nos encontramos con dificultades en las figuras que se encuentran alrededor del delito —finalizó—, en las cooperaciones, en el que no ejecuta materialmente el hecho, pero contribuye de alguna forma. Hasta ahora se venían resolviendo estas figuras con las que ya contiene el Código Penal: complicidad, conspiración, y como tales cubren un abanico amplio con una pena común que resulta muy baja».

EL MATRIMONIO ASESINADO EN CARACAS NO PERTENECIA A NINGUNA ORGANIZACION POLITICA

«Es una acción revulsiva y vengativa»

(Letamendia)

SAN SEBASTIAN, 15. (Efe). — Joaquín Alfonso Etxeberria y Esperanza Aranz, el matrimonio muerto ayer en atentado en Caracas, residía en Venezuela desde hace aproximadamente un año y medio, según fuentes del comité de apoyo a presos y exiliados vascos en este país, que cita hoy el diario «Egin».

Etxeberria era ingeniero industrial y copropietario de una pequeña empresa especializada en válvulas para la industria petrolera. Según las mismas fuentes, no pertenecía a ninguna organización política vasca ni venezolana; siendo su única actividad en este terreno la presidencia del comité de apoyo a prisioneros y exiliados vascos.

Joaquín Alfonso Etxeberria era asimismo responsable de la publicación «dirintxi».

La víctima fue objeto —según las mismas fuentes— de un presunto intento de atentado hace algunos días cuando viajaba en un automóvil que sufrió una ave-

ría extraña y que ahora se relaciona con un intento de atentado aunque en aquella ocasión no se le dio importancia.

Por otra parte, el socio de la industria citada, Javier Rentería fue objeto a su vez de un atentado el pasado mes de febrero, cuando unos desconocidos dispararon contra el balcón de su casa sin que el hecho tuviera mayores consecuencias.

Javier Rentería, según «Egin», había sido detenido por la Policía española en una de sus visitas al País Vasco.

Joaquín Alfonso Etxeberria y su esposa, naturales de Elibar, residieron en Oñate (Gulúzcoa) hasta que por razones de trabajo se trasladaron a Venezuela. Antes de este desplazamiento el marido cursó estudios de Filosofía y Letras en la UNED de Vergara.

«ES UNA ACCION REPULSIVA Y VENIGATIVA»

BILBAO, 15. (Efe). — «El atentado que costó la vida ayer en Caracas (Venezuela) al matrimonio eibarés, es una acción repulsiva y vengativa», ha manifestado Francisco Letamendia en el transcurso de una rueda de prensa convocada por Herri Batasuna.

Según ha puesto de relieve Herri Batasuna, el matrimonio formado por Joaquín Alfonso Etxeberria y Esperanza Arana López, eran miembros del Comité de Ayuda a Exiliados Vascos, no militaban en ningún partido y no eran refugiados. Asimismo, en el transcurso de la reunión informativa, en la que se encontraban presentes los miembros de HB Francisco Letamendia, Txomin Ziliaga y Santiago Brouard, se anunció que mañana serán traídos los cadáveres desde Caracas.

Hoy, medidas especiales de seguridad en Vizcaya

BILBAO, 15. (Efe). — Cuatro compañías de la Policía Armada han llegado a Bilbao para evitar que mañana se origine alteración alguna del orden público, informaron a «Efe» fuentes gubernativas.

Las mismas fuentes añadieron que no se permitirá ningún tipo de concentraciones ni piquetes de información, como los convocados por fuerzas de la izquierda abertzale.

La misma actitud mantendrán las Fuerzas de Orden Público —según fuentes gubernativas— hacia cualquier grupo de personas que permitan alterar la paz ciudadana.

Las entradas a Vizcaya estarán fuertemente vigiladas con controles policiales y de la Guardia Civil y, en el casco urbano, se efectuarán identificaciones y registros hacia aquellas personas que ocasionen la menor sospecha, a fin de evitar cualquier percance.

Estas medidas de seguridad especiales están relacionadas con el anuncio, por parte de fuerzas de la izquierda abertzale, de convocar piquetes de seguridad propios y concentraciones, con motivo del festival homenaje para conseguir 500.000 firmas para que la Guardia Civil continúe militarizada.

Presuntos etarras, trasladados a Madrid

SAN SEBASTIAN, 15 (Efe). — Ramón Bidaburu, Pedro Juan Guridi, Ramón Artamendi y Félix Bengoa, presuntos miembros del denominado comando «Bersaide» de ETA Militar, detenidos hace una semana en Mondragón (Gulúzcoa) han sido trasladados a Madrid para ser puestos a disposición de la Audiencia Nacional.

Los cuatro detenidos están acusados de haber participado en diversas acciones terroristas entre las que figuran atentados que costaron la vida a cinco personas.

STYLSAF EQUIPAMIENTO PARA COMERCIOS

MOSTRADORES VITRINAS ESTANTERIAS GONDOLAS EXPOSITORES CREMALLERAS

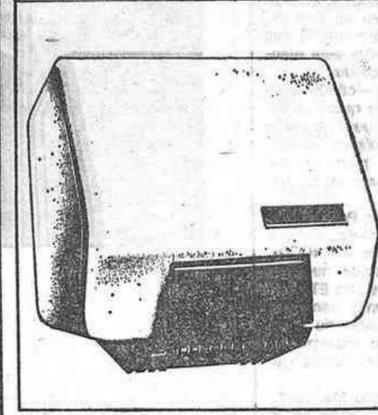
MONTAMOS TODA CLASE DE COMERCIOS

JOAQUIN HANZOLA INSTALACIONES COMERCIALES Ronda Magdalena, 5 - Tel: 21 00 47 CASTELLON

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

SECA-MANOS JUNKERS

Grupo BOSCH



— para restaurantes, bares, cines, colegios, fábricas,...

— funcionamiento automático

— exento de entretenimiento

— seguro, higiénico, cómodo

manuel bellido, 20 tel. 21 91 33 castellón

BOSCH SERVICE EDECO BOSCH DISTRIBUIDOR OFICIAL

ADELANTESE A LAS LIQUIDACIONES Y "PONGASE LAS BOTAS"

EN LOS CUATRO CENTROS COMERCIALES SUPERZAPATO CALZADOS CASTALIA

- TRINIDAD, 77 - CASTELLON
- EL PLA - BURRIANA
- PLAZA CLAVE, 20 - CASTELLON
- PLAZA CLAVE, 22 - CASTELLON

SEÑORA	CABALLERO	NIÑOS
BOTINES VESTIR 799 Ptas.	BOTAS PIEL FORRO-LANA 1.999 Ptas.	CAMPERAS PIEL 999 Ptas.
BOTAS ALTAS PIEL 1.999 »	CAMPERAS piel y suela «KELME» 2.999 »	BOTAS «KELME» DEPORTIVAS 999 »
BOTINES BLANCOS «NOVEDAD» . 1.999 »	CAMPERAS PIEL DESDE 1.499 »	BOTAS NIEVE FANTASIA 799 »
BOTAS NIEVE 999 »	BOTAS DEPORTIVAS 999 »	BOTAS PIEL NIÑOS 999 »
BOTAS RODEO «KELME» 1.499 »	BOTAS TRABAJO 699 »	BOTAS CHIRUCAS 599 »
BOTAS ANTE «KELME» 1.999 »	BOTINES CABRA 1.999 »	DEPORTIVAS «KELME» PIEL ... 999 »

Y DEPORTIVOS, MOCASINES, CONFORTABLES, ZAPATOS VESTIR, ZAPATILLAS Y TODO LO QUE NECESITE EN ZAPATOS, A PRECIOS DE LIQUIDACION EN PLENA TEMPORADA

ADEMAS OBSEQUIAMOS A TODO COMPRADOR CON UN MAGNIFICO "REGALO - SORPRESA"

NACIONAL

El asesinato de Santurce

Indignación en Alianza Popular

BILBAO, 15 (Efe). — «Lo que parece lejano, de repente, se ve de cerca», dijo a «Efe» el parlamentario vasco Florencio Arostegui, de Alianza Popular, que se halla en una ciudad del sur de España, en viaje por asuntos de su partido.

«Estoy totalmente anonadado —añadió—. Acabo de enterarme al llegar al hotel, y no he reaccionado todavía. Es todo como un zumbido alrededor de mí, ahora que me encuentro lejos de mi tierra y de mi esposa».

Arostegui terminó diciendo: «no va a cambiar nuestra actitud y no nos van a doblegar».

Declaraciones del presidente de A. P. de Vizcaya

BILBAO, 15 (Efe). — «Pediría al Frente de la Paz, que hoy se ha reunido, que se cristalice en algo positivo y que sirva de una vez para siempre para que las metralletas no vuelvan a hablar», dijo a «Efe» Antonio Merino, presidente de Alianza Popular de Vizcaya, al conocer la noticia de la muerte en atentado de Vicente Zorita Alonso, miembro destacado de este partido.

Merino, muy nervioso y emocionado, dijo que la Ejecutiva de «AP» estaba reunida y que se iba a hacer público un comunicado en el que expondrían sus puntos de vista sobre este atentado, entre otras cosas:

«Lo de «Olarra» —añadió— es un tema que no sé quien lo tiene que solucionar, pero no «AP», por supuesto. Es ilógico, irracional, descabellado, pedirnos responsabilidades, como lo ha hecho ETA Militar».

El líder de Alianza Popular dijo también a «Efe»: «Antes de que matasen a hombres de «UCD», ya habíamos padecido nuestras muertes. El tema es que ETA parece considerar más ventajoso matar a los hombres de UCD, pero se ve que la matanza es indiscriminada. Es totalmente irracional».

Finalmente, Antonio Merino dijo que tenía esperanzas en el Frente de la Paz y que esperaban noticias después de esta noche «desesperante», añadió.

ETA-Militar se responsabiliza

SANTURCE (Vizcaya), 15 (Efe). — ETA-Militar de Santurce se ha responsabilizado del atentado que ha costado la vida a Vicente

Senador centrista por Cáceres deja UCD y pasa al grupo mixto

CÁCERES, 15. (Efe). — El senador centrista por Cáceres Pedro Cañada Castillo ha decidido su salida del grupo parlamentario centrista, su baja en UCD y el pase al Grupo Mixto, según

ha informado a primeras horas de esta tarde en el curso de una rueda de prensa.

El señor Cañada, que había tenido serios problemas dentro de su partido en temas como el

travase Tajo-Segura o el del Tléstar se había enfrentado con el ministro de Industria en el Senado por la entrada en funcionamiento de la central nuclear de Almaraz. El autotitula-

do «senador más votado» ha solicitado su baja en el partido centrista a la vez que expresa ser miembro de una comisión que gestiona la creación de un partido regionalista extremeño.

Detenidos tres comandos de ETA, en Vizcaya

BILBAO, 15. (Efe). — Tres comandos de ETA han sido detenidos en Vizcaya en los últimos días, ha podido saber «Efe» en fuentes oficiales. Los tres comandos han sido detenidos y desarticulados gracias a las informaciones —dijeron a «Efe» las mismas fuentes— obtenidas con gente que ha participado en la formación de comandos de ETA en el Sur de Francia.

Los informadores de la Policía están fuera de España —añadieron las citadas fuentes policiales— y ha habido que pagar fuertes sumas de dinero para conseguir la información.

A los tres comandos se les ha ocupado también diverso armamento.

Las notas oficiales con los datos de estos tres comandos de ETA —supo «Efe» en fuentes seguras— serán hechos públicos en el curso de los próximos tres días, ya que las diligencias sobre sus integrantes continúan por parte de la Policía.

NIKE REGALOS DE EMPRESA ENMEDIO, 23 - TEL. 21 49 89 CASTELLÓN



Ya no es un sueño, es una realidad

FORD GRANADA

Precio F.F. 1.071.294,- Ptas. Equipado con aire acondicionado, radio-cassette y cerraduras centralizadas.

CONCESIONARIO



LUIS PRADESSA



Avda. Vall de Uxó, 25 Tel. 21 55 11 CASTELLÓN

Asociación Profesional de Exportadores Cooperativas y Asociación Profesional de Remitente de Interior

Comunicado sobre las negociaciones del convenio de cullidors

En relación con las negociaciones del convenio y huelga en el sector de recolección de cítricos que afecta a esta Provincia, estas Asociaciones Profesionales, ante las innumerables e inexactas comunicaciones y noticias emitidas por los distintos medios de comunicación social, recogiendo al parecer opiniones parciales sobre el tema, formalizan por primera vez y sin ánimo de polémica, las siguientes puntualizaciones:

1.ª — La huelga en cuestión al adolecer de determinados vicios formales, es legal a todos sus efectos. Las citadas centrales, en todo momento han manifestado la legalidad de la misma, repartiendo a una gran mayoría de trabajadores una xerocopia de solicitud de huelga dirigida al Delegado de Trabajo, con el sello de dicha Delegación, y con la intención de que todo el mundo se creyera que la misma era legal, al llevar el citado sello, consiguiendo con ello servir a unos intereses extralaborales, que en todo momento han servido para confundir al personal del sector.

2.ª — No obstante lo indicado en el apartado anterior, si los representantes de las centrales sindicales firmantes de la mencionada solicitud, consideraban legal la huelga, no deben desconocer, como indican en su escrito que la misma, al estar regulada por el Decreto-Ley de 4 de marzo de 1977, debe respetar total y absolutamente la libertad de trabajo de aquellos trabajadores que no quisieron sumarse a ella. Los convocantes, no sólo han incumplido una norma legal en que ellos fundamentan todo su derecho, sino que han empleado toda clase de medios coercitivos y antidemocráticos para conseguir sus fines, (llámense pliques incontrolados, rotura e incendio de envases, uso de armas

de fuego con algún herido, amenazas de toda clase, destrucción en el campo de fruta recogida, etc.).

3.ª — En cuanto al desarrollo de las negociaciones del convenio mencionado, queremos indicar, que con anterioridad a la huelga, se han efectuado dos reuniones con los representantes de las centrales; en la última de ellas, fueron los propios representantes de los sindicatos, los que se levantaron de la mesa y con su actitud rompieron las negociaciones. Es cierto y exacto que los representantes de los empresarios estuvieron el jueves día trece, reunidos con los representantes de los sindicatos ante el delegado de Trabajo, con intención de negociar, manifestando dichos sindicatos su negativa a negociar.

Dicha actitud y voluntad negociadora siempre ha estado presente en las intenciones de los empresarios, como lo demuestra también las dos reuniones que se han celebrado el sábado día 15, la primera por la mañana con representantes de los empresarios y centrales y la segunda por la tarde, con la asistencia de los mismos exportadores y centrales. Queremos hacer hincapié, que las reuniones mantenidas el día 15, lo han sido sin previamente haber sido desconvocada la huelga por los trabajadores, requisito previo para cualquier intento de solución negociadora. Hemos de significar, por su relevante trascendencia, que en ningún momento, los representantes de los sindicatos, han aceptado negociar el convenio de almacenes, supeditando la negociación del mismo al previo acuerdo en el de recogida, por lo que no puede existir nunca acuerdo en un tema, que sistemáticamente los representantes de las centrales se han negado a discutir, involucrando con ello en la huelga al sector de almacenes.

4.ª — Por tanto, ante las dificultades de negociación y al ob-

jeto de dar una posible rápida solución al conflicto, estas Asociaciones, han solicitado a la Delegación de Trabajo y propuesto a la comisión negociadora de los trabajadores, la adhesión al convenio de Valencia, en vigor. La adhesión al mismo, está fundamentada en el hecho incuestionable de las igualdades en las dos provincias en todos los campos. Deseamos en todo momento que los intereses de esta provincia vayan ligados a los de Valencia, concretamente en este sector. Y si en dicha Provincia existe un convenio de recogedores aceptado por todos y sin crear conflicto alguno, no queremos estar discriminados y sufrir únicamente las consecuencias directas de una huelga. Ultimamente, Castellón ha sufrido dos huelgas de recolección con repercusión en almacenes sin que en otras zonas naranjeras hayan sufrido repercusiones en este aspecto. Consecuencia directa de todo ello, son las graves e irreparables pérdidas que ha sufrido la provincia de Castellón al dejar de percibir los trabajadores, unos salarios; no recolectarse a su debido tiempo fruta en condiciones óptimas para la exportación y finalmente sufrir la exportación un quebranto lógico.

Los exportadores, Cooperativas y Remitentes, adquieren la naranja en cualquiera de las dos provincias, dándose el caso paradójico, que recogedores de Valencia y Castellón en un campo de esta última provincia, perciben salarios distintos y realizan jornadas de trabajo distintas, con el consiguiente enfrentamiento de intereses entre el mismo personal que realiza idénticas funciones.

Por todo lo expuesto, nuestra propuesta para terminar rápidamente el conflicto, es sencillamente la total adhesión al convenio que se aplica en Valencia en la actualidad y para el futuro.

(Publicidad)

PRIMERA DIVISION

Amplia victoria de Las Palmas

Dirigió el encuentro el colegiado Burgos Núñez, del Colegio Vizcaino. Estuvo bien, aunque cometió un gran fallo al sancionar con penalti al Almería que supuso el segundo gol del equipo local. Mostró cuatro tarjetas amarillas. A Arias y Maye, por juego peligroso, y a Benito y Guzmán, que intentaron agredirse mutuamente.

U. D. LAS PALMAS: Pérez, Hernández (Pepe Juan), Maye, Felipe, Toledo; Páez, Noly, Benito; Julio, Felo (Victor) y Juani. ALMERIA: César; Maxi, Tanco, Piñero, Arias; Cabral, Guzmán, Martínez; Murúa, Tarrés (Rolán) y Charles.

mula fortuna para el conjunto andaluz. En la primera parte el equipo andaluz ejerció un gran dominio territorial, pero inefectivo. Su juego fue en horizontal y no llevó excesivo peligro al marco de César. En la segunda parte el Almería se vino abajo a raíz del primer gol amarillo y su defensa que hasta entonces había sido impecable, falló sucesivamente y dejó a los locales clarísimas ocasiones para sentenciar el partido.

El Benicarló goleó al Onil (7-0)

BENICARLO, 15. (Por teléfono). En partido de fútbol correspondiente a la Categoría Regional Preferente disputado esta noche en el Campo Municipal, el Benicarló ha vencido al Onil por 7 goles a 0. Se llegó al descanso con el resultado de 2-0.

SEGUNDA DIVISION

El Castilla goleó al Santander (4-1)

Arbitró Pinter Pastor, colegiado valenciano con bastantes errores, excediéndose en la exhibición de tarjetas. Las vieron amarillas Sánchez Lorenzo y Casimiro por los madrileños y por los santanderinos, Sañudo, Quique y Juan Carlos. A este por doble amonestación le expulsó a los 77 minutos.

CASTILLA: Miguel, Salguero, Casimiro, Lucas, Espinosa, S. Lorenzo, Paquito (Blanco) Alvarez, Paco, Bernal y Serrano (Ramírez). RACING DE SANTANDER: Moncaleán, Villita, Preciado (Mantilla) Quique, Sañudo, Rulsánchez, Herrero (Juan Carlos) Amarilla, Verón, Piru y Alarcón.

GOLES

0-1.- minuto 29.- Falta que saca Quique, fallo defensivo local y el balón tras tocarlo Alarcón se introduce en la red. 1-1.- Minuto 35.- Penalti por derribo a Serrano dentro del área, que transforma Alvarez. 2-1.- Minuto 42.- Magistral jugada de Lucas sobre Bernal que envía sobre el área y Paco de soberbio cabezazo cruza el esférico a los mallas. 3-1.- Minuto 61.- Jugada de Alvarez que penetra por el centro y dispara final desde fuera del área que entra como una ex-

halación en la meta montañesa. 4-1.- A un minuto del final un centro de Bernal desde la línea de fondo lo cabecea Paco al fondo de la red. Tras una primera hora de juego aburrida e insulsa, el gol adverso encajado por el Castilla fue como un revulsivo en las filas blancas, porque a partir de aquí el Castilla comenzó a presionar sobre la puerta santanderina logrando desvelar al tándem a su favor antes del descanso. En la continuación el Castilla se adueñó de la situación y puso cerco a la portería santanderina, materializando dos goles más.

P. A. M. D. B.

Delegación de Castellón

1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 30ª y 31ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 11ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with 2 columns: APUESTAS and SELLOS. Values include 2, 2, 2, 4, 4, 4, 8, 8, 16 and corresponding amounts like 52.302, 92.742, 401.686, etc.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos, no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los resutados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32ª.

Castellón, 16 noviembre 1980

ESTA TARDE EN BARACALDO

DIFICIL PRUEBA PARA EL CASTELLON

Ya es segura la reaparición de Pulido

Hoy, a las cinco de la tarde, con horario más bien taurino, juega el Castellón una importante baza en el campo de Lasarre frente al Baracaldo. La prueba es más dura de lo que pudiera parecer, pues el equipo local anda bien en su campo, con mucha fuerza y el entusiasmo propio de un cuadro joven y recién ascendido. Para los vizcaínos el encuentro tiene además el atractivo de recibir la visita del líder imbatido, con la esperanza de causarle la primera derrota del campeonato.

El Castellón, tal como estaba previsto, llegó anoche a Bilbao y quedó instalado en un céntrico hotel. Mañana, inmediatamente después del partido, iniciará el viaje de regreso por carretera, para llegar a nuestra ciudad a primera hora de la mañana.

El partido tendrá lugar a las cinco de la tarde y será arbitrado por el colegiado gallego Medin.

Las alineaciones previstas son las siguientes: BARACALDO: Meléndez, Carlos, Liceranzu, Carmelo, Aguirrengoa, Manolo, Mayayo,

Rastrojo, Uribe, Sainz y Sebas (Otaola). CASTELLON: Racic, Navarro,

Pulido, Ferrer, Valbuena, Ribes, J. Beltrán, Roberto, Viña, Planelles y Mestre.

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR

Domingo 16 de noviembre de 1980, a las 11'30 de la mañana

CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES - GRUPO 3º

LACAMBRA C. F. C. D. CASTELLON



18'15 Carta de ajuste «Canciones de Antonio Barrera» 18'30 Apertura y presentación 18'35 BARRIO SESAMO 19'05 LA MANSION DE LOS PLAFF 19'35 DEPORTIVO 20'10 LAS CUATRO ESQUINAS 21'00 TELEDIARIO Segunda edición 21'35 300 MILLONES 22'35 GRANDES RELATOS «Persuasión» Episodio 1 23'30 ULTIMAS NOTICIAS 23'50 BUENAS NOCHES 23'55 Despedida y cierre

08'45 Carta de ajuste Siglas, Manuel Angulo 08'57 Apertura y presentación 09'00 Santa Misa oficiada por SS. el Papa 10'00 Hablamos 10'30 Concierto Sinfonía Fantástica Op. 14. Berlioz 11'25 Gente joven 12'35 Sobre el terreno 14'00 Siete días 15'00 Noticias del domingo Primera edición 15'20 El pequeño Cid El torreo del gigante 15'50 La familia Apple El retorno 16'40 Fantástico 80 18'15 La batalla de los planetas El monstruo del Himalaya 18'45 625 líneas 19'30 Información deportiva 19'45 Largometraje La casa núm. 11 21'30 Noticias del domingo Segunda edición 22'00 Estudio 1 El dilema del Doctor 00'15 Buenas noches 00'18 Despedida y cierre

HOY DOMINGO UHF HOY DOMINGO 15'15 Carta de ajuste María del Mar Bonet 15'30 Apertura y presentación Isla de la fantasía El príncipe, El Sheriff 16'25 Vickie el vikingo Ylvi en la isla de los pájaros 16'50 Las Vegas Madre Mishkin 17'45 Festival TV Debate: Descubrimiento de una actriz para la Televisión. Filme: A gustar. 18'40 La música

Advertisement for AISLANTER, Distribuidor para Castellón y provincia. JESUS VILLANUA BERGUA. Santa Catalina, 3 - 1.º - 2.º - Tel. 52 05 93 VILLARREAL (Castellón)

MAÑANA LUNES 21'10 Más allá 21'40 Largometraje Pendiente y caída de un cándido mirón 23'30 Buenas noches 23'33 Despedida y cierre MAÑANA LUNES 13'45 Carta de ajuste «Música Per a Annas Josep Maria Mestres-Quadenry 13'56 Apertura y presentación 13'57 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO 14'30 GENTE HOY 15'00 TELEDIARIO Primera edición 15'35 GACETA CULTURAL 15'50 DE CERCA Francisco Umbral 16'20 ATENCION, POR FAVOR «El Hospital» 16'45 Despedida y cierre 19'30 Carta de ajuste «Marisala» 19'45 Apertura y presentación 19'47 REDACCION DE NOCHE 20'35 REVISTA DE CINE 21'50 OPINION PUBLICA Universidad: El clausismo 22'25 A FONDO Terence Moix 23'25 BUENAS NOCHES 23'28 Despedida y cierre

Advertisement for APRENDA A CONDUCIR CON UN FORD FIESTA

OFERTA INIGUALABLE OPERACION PLAZOS MAS LARGOS



TODO EN ELECTRODOMESTICOS Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos, SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio.

Advertisement for home appliances with prices: Televisores color desde 2.500 pts. al mes, Frigoríficos desde 1.500 pts. al mes, Cocinas desde 1.000 pts. al mes, Lavadoras automáticas desde 2.000 pts. al mes, etc.

Advertisement for MERCADONA, Avenida VALENCIA, 24 - CASTELLON - Teléf. 20 06 45

A PARTIR DE AHORA LA RAQUETA TE PESARA MENOS.



Y LAS BOLAS SALTARAN SOLAMENTE LO JUSTO. Y LOS ESQUIES TE VENDRAN COMO UN GUANTE,....

Advertisement for DEPORTES LEYCA, CAZA Y PESCA, GASSET, 11 TEL. 224902 CASTELLON

“la otra forma de vender”

Consejo de Europa

**Necesaria cooperación internacional
contra el terrorismo**

ESTRASBURGO, 15. (Por Emilio Muñoz Alemany, de Efe). — Los participantes en la Conferencia del Consejo de Europa sobre Terrorismo fueron unánimes sobre la necesidad de intensificar la cooperación internacional y reforzar los medios de lucha contra la Internacional terrorista.

Durante tres días, parlamentarios, juristas y funcionarios de los veintidós países miembros del Consejo de Europa, de Estados Unidos, Canadá, Yugoslavia e Israel trataron de «la defensa de las democracias contra el terrorismo».

Francia estuvo en el «banquillo» de los acusados. El senador vasco español Alfredo Marco Tabar acusó al gobierno de París de «cerrar los ojos» sobre las actividades de los terroristas vascos de ETA.

Varios parlamentarios europeos, incluso algunos franceses de la mayoría gubernamental, apoyaron al senador español y criticaron la falta de colaboración del gobierno galo con el de Madrid.

Paul Wilkinson, diputado británico, estimó que el gobierno francés haría mejor ocupándose de sus propios problemas con el terrorismo antes que proponer un «espacio judicial europeo», y recordó que Francia no ha ratificado todavía el convenio europeo para la represión del terrorismo.

Se propuso que los estados intercambien informaciones sobre los campos de entrenamiento de los terroristas y los medios financieros de que disponen.

También se estimó conveniente realizar un control más estricto de las valijas diplomáticas, algunas de las cuales llevan armas y dinero para los terroristas.

Por lo que respecta a la extradición, los países abolicionistas de la pena de muerte se opusieron, en tanto exista la pena capital en algunos países que solicitan la extradición.

En el campo de los medios de comunicación, Juan Tomás de

Salas presentó una ponencia relativa a «la responsabilidad de la prensa frente al terrorismo», en la que subrayó el riesgo que corre la prensa de convertirse en «portavoz de los terroristas», que buscan la publicidad en las primeras páginas de los periódicos, en la radio y televisión.

En todo caso, se hizo hincapié en la necesidad de reforzar la cooperación entre los estados fronterizos, que se estimó positiva entre Francia y Alemania, pero no entre Francia y España.

**Golpe de Estado en Guinea-Bissau
Joao Bernardo Vieira, nuevo hombre fuerte**

LISBOA, 15 (Efe). — El Gobierno de Guinea-Bissau, del presidente Luis de Almeida Cabral, fue derrocado anoche en un golpe de Estado a manos de un «Consejo de la Revolución», integrado por militares y dirigido por el actual primer ministro, Joao Bernardo Vieira Nino.

En un mensaje difundido hace pocas horas, «Radio Bissau», captada en Dakar, capital del vecino Senegal, anunciaba el cambio de Gobierno e instaba a la población a mantener la calma.

Hasta el momento, el golpe ha sido confirmado por fuentes del Gobierno del archipiélago de Cabo Verde, quienes han precl-

lado en Lisboa que las fuerzas armadas de su país han sido puestas bajo alerta.

Las comunicaciones de Bissau con el exterior han sido cortadas y se desconoce por ahora si el golpe de Estado fue in-

terrupto. Por su parte, los funcionarios de la embajada de Guinea-Bissau en la capital portuguesa han manifestado que desconocen más detalles sobre la situación y que no tenían noticias de lo que está ocurriendo en su país.

En opinión de observadores imparciales, el golpe de Estado en Guinea-Bissau se debe a la promulgación por el Gobierno de este país, el pasado lunes, 10 de noviembre, de una nueva constitución que aumenta considerablemente el poder del presidente Luis de Almeida Cabral.

MENSAJE DE LOS NUEVOS GOBERNANTES

En efecto, en el mensaje leído por «Radio Bissau», los nuevos gobernantes del país señalaron que «con esta revolución se pondrá fin a todas las injusticias padecidas por el pueblo de Guinea-Bissau».

«A partir del viernes, 14 de noviembre —añadió el mensaje radiofónico—, y de ahora en adelante, nuestro pueblo será dueño de su propio destino, en beneficio de su progreso y felicidad».

El derrocado presidente Luis de Almeida Cabral, de 50 años, fue una de las seis personas que fundaron en 1968 el Partido Africano para la Independencia de Guinea-Bissau y de Cabo Verde (PAIGC), que después de trece años de guerra consiguió romper los vínculos coloniales con Portugal y declarar la independencia del país en 1973.

Cabral ocupó la presidencia de su país en 1973 y volvió a ser elegido en 1977. Su Gobierno introdujo la nacionalización de todo el territorio en 1975.

En la nueva Constitución aprobada a principios de esta semana, se propone la unión de Guinea-Bissau y las islas de Cabo Verde, que hasta ahora han tenido constituciones y gobiernos a parte, aunque bajo la dirección del «PAIGC».

El Gobierno portugués ha manifestado que, sea cual fuere el Gobierno que se instale en Guinea-Bissau, Lisboa tratará de mantener sus buenas relaciones con este país africano.

Así lo declaró hace poco a la prensa el viceprimer ministro portugués y ministro de Asuntos Exteriores, Freitas do Amaral. Añadió que de acuerdo a los últimos informes que obran en su poder, en la capital de Guinea-Bissau reina la calma.

NINGUNA SORPRESA

El hecho de que el ministro del Interior de Guinea-Bissau y hombre en cuestiones de seguridad, Constantino Teixeira, se

Tifón «Betty»

130 muertos y desaparecidos en Filipinas

MANILA, 15. (Efe). — El tifón «Betty», que asoló el pasado día cuatro el Norte de Filipinas, ha causado ochenta y cuatro muertos y cuarenta y seis desaparecidos. Informa el Centro Filipino de Coordinación después del desastre.

Ciento treinta localidades de siete provincias septentrionales filipinas han sido aisladas por el tifón, añade el centro.

«Betty» ha dejado sin hogar a 688.000 personas, ha destruido 5.346 viviendas y ha dañado otras 9.400. Los daños materiales se calculan en más de ciento ochenta millones de dólares.

Algunos pueblos están inundados y continúan las operaciones de socorro.

EMPRESA MULTINACIONAL
líder en el mercado
NECESITA
personal ambos sexos
residentes en Vinaroz, Benicarló, Morella y San Mateo.
Llamar al teléfono: 23 27 52
Ref. CS-24341-1

El Ejército francés, a favor de la bomba de neutrones

PARIS, 15 (Efe). — Las principales autoridades militares francesas son partidarias de la bomba de neutrones y así lo hicieron saber a los diputados que forman parte de la Comisión de Defensa de la Asamblea Nacional.

Esta explicación tuvo lugar en audiencia privada y, según el vespertino «Le Monde», que ha dado hoy la noticia, corrió a

cargo del jefe del Estado Mayor, general Claude Vanbreemen, del delegado general para el armamento, Jean Marite, y del administrador general de la Comisión de la Energía Atómica, Michel Pecqueur.

El primero subrayó que Francia ha de utilizar todos los progresos en materia de tecnología de armas nucleares.

El segundo dijo que la bomba de neutrones era «el arma más segura a igualdad de eficacia».

Pecqueur, por su parte, la consideró como «un arma defensiva en esencia» que, con un tiro cada dos kilómetros, «proporciona una protección total». La bomba de neutrones, llamada de «radiaciones reforzadas», se consigue mediante la fusión termonuclear y se caracteriza por el refuerzo de los efectos de radiación y contaminación y la reducción de los de calor.

Carter da dinero a Reagan para su toma de posesión

WASHINGTON, 15. (Efe). — La comisión para los actos de toma de posesión del presidente electo Ronald Reagan ha recibido un cheque por cien mil dólares del comité que se había encargado de la toma de posesión de Jimmy Carter en 1977.

Estos regalos en metálico entre comités del presidente saliente y entrante forman parte de una antigua tradición en Estados Unidos. La comisión para la inauguración del presidente se ocupa de los preparativos del desfile y los actos sociales y de partido que se organizan en la capital federal el veinte de enero, con motivo de la toma de posesión del nuevo inquilino de la Casa Blanca.

En 1977, el comité para la inauguración de Jimmy Carter recibió noventa y tres mil dólares de su homólogo de 1973, que había preparado la toma de posesión del segundo mandato de Richard Nixon.

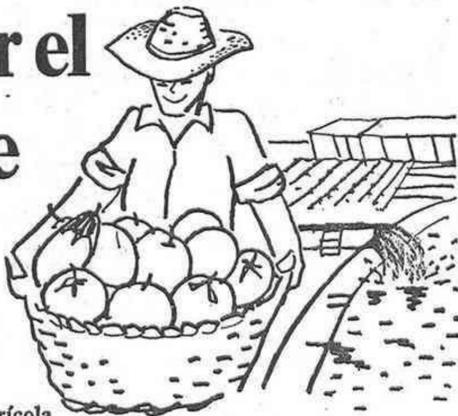
EMPRESA MULTINACIONAL
líder en el mercado
NECESITA
personal ambos sexos
residentes en Castellón. Llamar al teléfono: 23 29 51.
Ref. CS-24341-1

NIKE
REGALOS DE EMPRESA
EN MEDIO, 23 TEL. 21 49 89
CASTELLÓN

FICHET
PUNTOS FUERTES
CONCESIONARIO OFICIAL
Caballeros, 38
T. 23 37 46 - 23 40 37
CASTELLÓN
DESDE 21.900 Ptas.
(Cerradura 666, blindaje e instalación)
Facilidades de pago

ATENCION
COMERCIANTE E INDUSTRIALES
Inmejorables precios de fábrica en etiquetas autoadhesivas y cintas decorativas. Infórmese en el teléfono 22 42 68. Apartado 48 de Castellón.

Sólo necesita 2 días para hacer el negocio de su vida.



Escápese dos días y venga a TIERRAS DE ALMERIA (a El Ejido).

Le mostraremos la urbanización agrícola donde usted puede adquirir su parcela y empezar un futuro independiente, seguro y tranquilo.

No es necesario que sea usted un experto agricultor para obtener excelentes cosechas en TIERRAS DE ALMERIA.

Las parcelas están dotadas de sus vías de comunicación, agua abundante y ofrecen ganancias seguras a cambio de unos cuidados sencillos e incluso agradables.

En TIERRAS DE ALMERIA usted será su único jefe, con trabajo asegurado y una tierra dispuesta a darle fruto todo el año.

Venga a TIERRAS DE ALMERIA a plantar un futuro mejor. Empiece por reservar, hoy mismo, un par de días para el negocio de su vida.

Su futuro en una tierra amiga. Y suya. TIERRAS DE ALMERIA

Una iniciativa para el desarrollo agrícola de: CENTRAL DE SERVICIOS AGRICOLAS, S.A.

Delegado para Levante:

Ginés Parra Flores - Aben al Abbar, 9, letra D, 8º - Teléfono 361 21 23 - Valencia-21
Oficinas en El Ejido (Almería): Carretera de Málaga, 42, 6º A - Teléfono 951-48 10 32

Pida amplia información, sin compromiso, enviando este cupón a CENTRAL DE SERVICIOS AGRICOLAS, S.A.

Nombre y Apellidos _____

Dirección _____

Población _____

Smitta
ALFOMBRAS PERSAS LEGITIMAS
VELAZQUEZ, 89 - MADRID

OFRECEMOS EN CASTELLÓN
NUESTRAS ÚLTIMAS IMPORTACIONES DE ALFOMBRAS PERSAS A PRECIOS DE MAYORISTAS SIN COMPETENCIA en el mercado

GRAN EXPOSICION EN EL HOTEL MINDORO
C/. MOYANO, nº 4
DEL 17 AL 21 DE NOVIEMBRE
5 UNICOS DIAS

Horario: de 10 a 2 y de 5 a 9. Incluso festivos

Algunos de nuestros excepcionales precios:			
		ANTES PTS.	AHORA PTS.
BOHARA	1,90 x 1,30	105.000	45.000
BOHARA	2 x 3	240.000	170.000
TABRIZ ROYAL... ..	2,50 x 1,50	450.000	195.000
KAZAK antiguo	2,70 x 1,70	450.000	195.000
GUM seda natural	2,20 x 1,40	875.000	575.000

GRAN OPORTUNIDAD DE INVERSION

ALFOMBRAS LEGITIMAS CON CERTIFICADO DE ORIGEN

EL SANTO SEPULCRO DE LA SANGRE (UNA IMAGEN ENVUELTA EN EL MISTERIO)

(y III)

Por Antonio José GASCO SIDRO



El pasado domingo, dejábase constancia de la presencia del ilustre escultor Alonso Cano en Valencia, donde estuvo oculto durante el año 1644 acusado de asesinato, y quien muy bien pudo poner su diestra mano en la ejecución del Santo Sepulcro de la Sangre de Castellón. El hecho del misterio de su aparición, bien podría encajar con el deseo de ocultarse de su autor, la fecha, por otra parte es demasiado próxima al cúmulo de noticias sobre la devoción a la imagen, como para no hacernos sospechar. Ahora bien, ¿tiene el Santo Sepulcro alguna semejanza con el estilo de Cano? Sin pretender dogmatizar habría que contestar que hay detalles claramente representativos que apoyan la atribución.

Decíamos hace siete días que la iconografía de la escultura es comparable a la de otros Cristos valencianos (¿se encargaría la obra y estaría ésta en el taller y ayudaría Cano a realizarla?) que pudiera realizar, por ejemplo Juan Muñoz, el enigmático imaginero del que habla Ceán Bermúdez y oya que tanto se confunde con la de Cano, hasta el extremo de atribuirle la talla del Cristo de la Buena Muerte de la Catedral de Valencia, que Tormo afirma ser de Muñoz, quien fue un número uno en la escultura valenciana, realizando numerosas obras por encargo del Patriarca San Juan de Ribera, como el Cristo que cubre la Cena de Ribalta y que sólo se expone los viernes a la pública adoración en la Iglesia del Corpus Christi.

La escultura valenciana de la época como dice la ilustre especialista en escultura barroca, Elena Gómez Moreno, se presenta íntimamente ligada a la madriña como adhesión provincialista suya, es por tanto que no nos han de extrañar reminiscencias castellonenses en la talla de nuestro Cristo, y el que como dice Martín González, haya reflejos en sus manos y en sus ojos del estilo de Gregorio Fernández. Pero volvamos a Cano y a los rasgos estilísticos que concuerdan con los de otras obras suyas.

El paño de pureza que cubre el bajo vientre nazareno, recogido sobre las caderas, no es frecuente en sus esculturas aunque lo emplee en el Cristo de Lecaroz, no obstante destacamos que no hizo Cano (al menos que sepamos) ningún Cristo Yacente en talla, aunque sí en pintura. El sistema del anudado, en el centro del triángulo inguinal, se puede hallar en alguno de sus cuadros (no olvidemos el amable lector que Cano es también celebrado como uno de los primeros pintores barrocos españoles) como el «Jesús atado en la columna» del Prado; el «Cristo con San Pedro» de la sacristía de la catedral de Sevilla, o el «Cristo» del palacio de Justicia de Madrid, en el que adopta una disposición idéntica al de Castellón. Finalmente, sería de señalar que el anudamiento central del tenso y prieto paño, es de uso común en los Cristos de Ribalta, probablemente copiado de los

Másip, por tanto de clara factura valenciana. La colocación de las manos, y la disposición de los dedos, sobre todo, nos recuerdan mucho el estilo canesco, apareciendo en casi todas sus tallas, aunque en ninguna de sus pie-dades pintadas aparecen cruzadas sobre el bajo vientre.

También la pollicromía del Cristo recuerda a la del artista andaluz, aunque por la tradición plodosa castellonense se ha desvirtuado mucho, ya que los anuales lavados y fregados de las devotas clavariasas, le han dado un lustre pulido y un brillo que anulan la coloratura y barniz originales. Sin embargo, la anatomía es más enjuta de lo acostumbrado en Cano, notablemente insistida en el músculo, barroquizada, sufriente y lacerada, y con una clara carga ribaltosa que se manifiesta en el tratamiento del volumen y del claroscuro. El trazado de barbas y cabello sí es muy similar, por no decir idéntico, al que emplea en la mayoría de sus esculturas y como dice uno de los principales biógrafos del artista el Sr. M. Chumillas, nada hay más particular del escultor como su manera de trabajar el cabello; así hallamos paralelos en sus «Crucificados» de Lecaroz (Navarra), Torrelavega (Santander), o Puente del Arzobispo (Toledo). También, aunque no sean figuras de Cristo, se emplea en el trazado del pelo de maneras similares en su Adán, Eva, Inmaculada o San Pablo de la Catedral de Granada y otras piezas, que no reseñamos por no cansar al paciente lector a quien hay abrumamos con excesiva erudición.

Nuestro Santo Sepulcro tiene asimismo evidentes paralelos, como hemos dicho atrás, con las anatomías de los crucificados de la escuela de Ribalta, de los que podríamos citar una abundante colección y es curioso señalar que como dice el antes citado Martínez Chumillas, Cano, en su estancia valenciana, sucumbió poderosamente al influjo de la personalidad artística de Ribalta, que por la época dictaba normas en materia de arte en todos los territorios del antiguo Reino.

UNA POSIBLE TEORÍA DE LA REALIZACIÓN

A principios del XVII, la Cofradía de la Sangre toma muchos vuelos, como lo demuestran las obras realizadas en su sede, y la serie de disposiciones testamentarias que implican de un modo u otro a la entidad religiosa. Es evidente, como nos comentaba el otro día nuestro maestro el profesor Sánchez Adell, que la escultura fue un encargo foráneo; así, pues, éste debió hacerse en Valencia, por las similitudes que nuestro Sepulcro tiene con otros valencianos y por la dependencia que en lo artístico tiene nuestra ciudad con esa capital. En ella está dictando el arte el eximio Ribalta, con quien

(Pasa a la siguiente)

En Almenara y La Llosa

Riqueza biológica de las lagunas de "La Tayola"

Es la única zona lacustre de aguas nacientes que existe en la provincia

Entre los parajes que figuran en el inventario abierto de espacios naturales de protección especial de esta provincia, elaborado por el Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza y la Diputación General de Urbanismo, se encuentran las lagunas de «La Tayola», conjunto de terrenos pantanosos que constituyen un interesante foco de riqueza biológica que, por sus características y condiciones, es el segundo en el conjunto de nuestra región valenciana y el primero, por supuesto, de Castellón.

Las lagunas de «La Tayola» o «Estany», ocupan una superficie de alrededor de 1.400 hectáreas, en los términos municipales de Almenara y La Llosa. En la zona lacustre abunda la caña común, el junco y espadaña, pero el mayor interés reside en su fauna. Los datos recopilados por Icoña señalan que entre los mamíferos existen rata de agua y comadreja; entre las aves, el mirlo común, mirlo acuático, anade real, grulla domisela, aguilucho lagunero y golondrina que, junto con otras muchas aves de paso, son huéspedes habituales de estas tierras. La comunicación con el mar hace que la riqueza piscícola sea bastante variada, existiendo adaptaciones de mugil, lisa, black-bass, gambusina, barbo y anguila, completándose la representación del reino animal con moluscos, crustáceos, etc., todo lo cual, unido a la abundancia de vegetales, forma un conjunto biológico apasionante», afirma el estudio incorporado al inventario.

Importancia histórica

En el caso de este paraje natural, resulta del mayor interés profundizar en su historia.

En estas lagunas se supone que estuvo situado el puerto de Sagunto, en la época romana y preromana, suposición que se basa —y así lo recoge el informe redactado por Icoña— en las ruinas existentes, que es posible reconocer en parte y con cierta facilidad en períodos de estiaje. «Es posible, leamos, que en aquella época el Mar Mediterráneo llegara hasta dicho lugar, retrocediendo después por causas geológicas, pues son muchos los restos marinos fosilizados que se han encontrado. También se sabe que las lagunas comunicaban con el mar por un canal sinuoso, por el cual debían entrar las embarcaciones. En septiembre de 1958 se llevó a cabo una investigación subacuática que permitió determinar la existencia de una torre circular y de un muro que podría haber servido de atracadero. Por otra parte, la cantidad de cerámica encontrada en su fondo, ánforas, vasijas, etc., hace pensar que no fuera un puerto propiamente dicho, sino más bien un verdadero donde las naves se proveían de agua. Se conservan materiales encontrados, pertenecientes a la época romana y alta edad media.

En el montículo denominado «Punt del Cid» se encuentran restos de una muralla de piedra de rodano que recorre todo el perímetro del monte y se califican como un campamento romano de invierno. Se supone que el Cid también lo utilizó para la toma de Almenara.

En 1236, el rey de Valencia, Zeit-Abu-Sait cedió estos terrenos al obispo de Albarracín, pero los moros se negaron. En (Pasa a la siguiente)

Mediterráneo DOMINICAL

INSPIRACION COMUN EN LOS MAQUILLAJES DE OTOÑO

DE OTOÑO

Todas las grandes firmas francesas dan importancia a las cejas muy pobladas, perfiladas hacia las sienes en línea prolongada y casi sin curvas. — Bellas armonías de encendidos matices y exaltación del brillo dorado predominan en las gamas propuestas por algunos estilistas. — Insólitas mezclas de colores: blanco alabastro con gris oscuro y un tono tostado; rosa y verde turquesa, cobrizo y verde pino.



Las grandes marcas se han mostrado curiosamente coincidentes a la hora de buscar inspiración para los maquillajes de la temporada otoño-invierno. Todos están de acuerdo también en la importancia de las cejas muy pobladas, sólo perfiladas hacia las sienes, en línea prolongada y apenas curva.

Bella armonía de encendidos matices otoñales la que presenta Oriande. Predomina la gama de nuevos colores para labios, desde un rosado oscuro (Rosa Tremière) hasta un fucsia vinoso (Château Rouge), pasando por un beige cuero y unos tonos de hoja seca y madera.

El fondo para el cutis es beige fluido realizado por el coloréte crema «Brun rose» y «Brun Chenonceaux»; el sombreado de los ojos con «Blanco Magnolia» (Crema) y el tono «Tourterelle» (compacto), acentuando el contorno por un trazo de lápiz. Esta creación se denomina «Châteaux de la Loire».

Para el invierno preconiza un maquillaje antonado en gama de violetas y rosados para los ojos y un rojo rubí para los labios. Pero en lo que más insiste Carita es en el procedimiento para aplicar bien el maquillaje, sea de la entonación que sea: humedecer con el fluido núm. 6, extender el fondo mezclado con unos gotas de ese mismo fluido y empolverar abundantemente. Aplicar el coloréte con pincel; iniciar el degradé del contorno del ojo con los lápices del tono que corres-

ponde a los compactos y diluir a pincel, lo mismo que el rojo de labios.

Dos versiones en el maquillaje de Guerlain: «Borsali», todo suavidad y refinamiento, y «Ete Indis», una paleta de tonos cálidos.

Sobre el cutis claro y luminoso, con el «fond de teint» «Manille» o el dorado «Capri», de la serie Elysema, según uno u otro caso, las sombras satinadas resaltan los ojos, tratados en sutil gradación con los nuevos compactos en duo rosa/verde turquesa o cobrizo/verde turquesa o cobrizo/verde pino, y trazo de «eyeliner» gris acero y un toque de khol negro acentuando el párpado inferior, lo que intensifica el misterio de la mirada.

Rosados o cobrizos los labios, preferentemente el tono «Framboise», y un poco de brillo transparente «Letchi».

Luminiscencias y reflejos

Stendha' anuncia la exaltación del brillo dorado con un maquillaje que, no obstante denominarse «Minas de Oro», mantiene una base de naturalidad que ha sido siempre su peculiar estilo, sustentado por la excelente calidad de los productos. Fondos luminiscentes y polvos del tono «Naturel», sombras intensas en gama de marrones chispeantes «Mordorés», y labios cobrizos contorneados a lápiz.

Fondo satinado con «Soft bisque» y polvos translúcidos de la serie «Silken Finish», anchas cejas y sombreado profundo conseguido con una rara mezcla de blanco alabastro, gris oscuro y un tostado que corresponde al color de los pómulos. Boca y uñas coordinan con tonos rojo malva.

Intensos sombreados en grises (Pasa a la siguiente)

A vista de QUIQUE



VEA LA DIFERENCIA ENTRE UNA COCINA DE CONFECCIÓN Y LAS LEICHT HECHAS A SU «MEDIDA»

veálas en **ESTUDIO LEICHT**
el mueble de cocina alemán
M^a Dolores Salvador Sánchez
Jesús, 2 - 4. Teléfono 51 03 36 BURRIANA (Castellón)
Distribuidor oficial de LEICHT

ARTE Y ARTISTAS CASTELLONENSES

EL SANTO SEPULCRO DE LA SANGRE (UNA IMAGEN ENVUELTA EN EL MISTERIO)



(Viene de la anterior)

tiene contactos la Cofradía por medio de la Cartuja de Portacelli para la que trabajó Ribalta y en donde curiosamente se ocultó Cano. En efecto, el testamento del escultor, publicado por Wethey en la Universidad de Princeton, habla de que en la hospedería del convento de la Cartuja dejó libros de arquitectura, estampas y moldes dentro de varios cofres. Bien habría podido ser que la Sangre encargase a Ribalta que les pusiera en contacto con un imaginero que pudiera complacer su demanda. Quizá Ribalta les recomendase a Muñoz, con quien había trabajado para el Patriarca, y en cuyo taller se estuviese labrando la imagen,

cuando llegó Cano, quien necesitaba trabajo, por medio de los contactos con Ribalta en Portacelli, acudiese a cooperar en la talla de nuestra imagen, encargándose de realizar algunas partes de su anatomía, quizá aquellas en que más hoy notamos su huella, o acabando su talla con su cincel maestro. Es más que probable, que para la ejecución hubiese una inspiración general en motivos y formas ribaltescas, de las que se escapan pocas de los yacientes de la época.

Así tendríamos una explicación, que acorde con todo lo expuesto podría dar, como autor de la imagen al ilustre imaginero Alonso Cano.

ELUCUBRACION FINAL

Finalmente los obradores, Cano y sus ayudantes, puede que el propio Muñoz, llegaron de noche a Castellón, encubiertos con las grandes capas de paño, calados los sombreros hasta los ojos, entregaron su mercancía, y a la hora de firmar el finiquito, Cano, se resistió a hacerlo por su condición de prófugo. Como siempre la leyenda es más hermosa que la prosaica realidad, y la magnificancia de la obra realizada, daba pie a ello, a renglón seguido nacía del ingenio popular la «contalla» que aún hoy se repite de boca en boca. Una variante sería la de que orgulloso el autor de la obra y no pudiendo firmarla por no descubrirse, prefiriese que el misterio envolviese su origen antes de dar a que otro obrador de menor talla, cargase con la gloria de haberla realizado. Digna de la leyenda es la pieza del Sepulcro, a quien se le atribuyen no pocos milagros, y a la que se dedicó capilla aparte en la iglesia de la Sangre, para consagrar el culto del pueblo de Castellón que estaba enervado por su Santo Sepulcro, hasta el extremo de que en épocas calamitosas de pestes y aguaceros es sacado en solemne procesión para implorar su patrocinio ante los cielos. Sólo la imagen de la patrona la Virgen del Lledó ha comparado, por encima del Cristo la atención de los castellanenses.

Aún hoy es emocionante, en la mañana y tarde del Sábado Santo acudir a su capilla votiva a ver a las gentes de todas las clases sociales, rezar con unción los treinta y tres credos tradicionales (uno por cada año de la vida de Cristo) para ganar las indulgencias o favores que concede la sacra imagen en el único día al año, que está puesta a la contemplación y adoración ciudadana, fuera de su urna.

Hasta aquí cuanto hasta hoy sabemos del Santo Sepulcro. Hemos expuesto una teoría apoyándonos en cuantos textos conocemos. Esperemos que al menos como dice el refrán italiano: «si non è vero, bene trovato».

(Fotos: BREVA)

INDUYCO



Chaleco con dibujo jacquard confeccionado en mohair-acrílico

Agruparse todos parece no sólo un grito político, sino también el de la Confección. Recientemente firmas buenas, que solitarias no tendrían la misma repercusión comercial, se unen. Así Induyco agrupa a Sábado's Club, Fashion Group, Dustin y Vánidos. Hemos visto la presentación en Madrid, con «show» por todo lo alto. Los componentes de Induyco no quieren hacer prendas al tón tún. Todas ellas están diseñadas resumiendo la moda, para que quien elija una, u otra pueda estar al día en el vestir. Así vimos que el abrigo vuelve a estar en boga, cobra auge, luego de haber sido relegado varias temporadas.

Un abrigo de verdad: envolvente, amplio—cuando es más femenino—, recto y estricto para quienes prefieren las líneas sin amplitud. Siempre con cinturón anudado. El abrigo no será, en el 80-81 del mismo tono que el traje. Un tono que armonice y basta. Las faldas destierran ahora al pantalón, que se reducirá estos temporadas a prenda deportiva, sin más. La falda a cuadros toma gran ímpetu en la moda. Las blusas, de las que Fashion's Group exhibió algunas preciosas, tienen papel preponderante, pues el 81 será un año de sastres. Blusas refinadas, con cuellos Claudia (redondos) que favorecen. Esta vez muchas llevan, chorreras, volantes pequeños en el cuello, encajes, adornándolas, haciéndolas más femeninas. Dustin sobresale en este grupo, con unas prendas de punto de primera calidad: para hacer conjunto o sueltas. Son largos los chaquetas de punto grueso y cortas las de punto liso. Las maniqués de Induyco nos presentaron lo más nuevo de la temporada con medias de color, al tono del abrigo o traje, muy gruesas. Accesorio éste de poco precio y que, con su antecedente popular, alegra la moda. En las actividades de la Moda española, hay que contar desde su presentación con este grupo: tan vital cuyo propósito no es, sólo, animar la moda, sino aumentar los puestos de trabajo. —J.S.

INSPIRACION COMUN EN LOS MAQUILLAJES DE OTOÑO

(Viene de la anterior)

ojos muy rasgados, boca grande y carnosa. Tonos violáceos en las sombras de los párpados contrastan con un toque dorado de «Gold iris»; rosa claramen «Pink insolent» y «Violent Magnetique» en los labios y las uñas; un cutis beige claro con colorote «Pink» en armonía con los violentos colores magnéticos.

Colores magnéticos

Elizabeth Arden hace un maquillaje para mujeres «magnéticas» que de la primera mirada son capaces de electrizar a cualquiera... Cejas muy largas,

HISTORIAS DEL SUBCONSCIENTE

EL MAESTRO BARBERO

Creo que ya tengo el pelo demasiado largo.

Son las cinco y media de la tarde de un sábado cualquiera.

Sin pensarlo dos veces salgo de casa y me dirijo con tranquilidad a la barbería. Entra. El local está casi vacío. Tan sólo se encuentra en su interior el peluquero esquilando a un hombre de escaso pelo que no para de hacerle indicaciones acerca de su poca cabellera. Tomo asiento en una de las sillas y, con una revista del año pasado entre las manos, dejo pasar el tiempo aburridamente. A los diez, tal vez quince minutos, el peluquero me llama curiosamente:

—El siguiente.

El siguiente soy yo, está claro, porque me he quedado solo en el salón, y un poco asombrado, pienso que ese tío es imbécil. Pero no le doy más importancia al hecho. Le doy un par de indicaciones («corte, pero no se pase») y el buen hombre se pone manos a la obra diligentemente. Ejecuta su labor con extraordinaria maestría: me mira el pelo desde distintos ángulos y sigue cortando: las patillas, la coronilla... para de cortar y observa, sigue cortando, para de cortar... De vez en cuando me invita a mantener la cabeza en determinada posición... Yo me observo a través del espejo; me observo y observo al peluquero, serio, con el cigarrillo entre los labios, seguro de sí mismo, cortando por aquí, cortando por allá, igualando por acullá, como poniendo todo su empeño en hacer con mi pelo una obra maestra (aunque yo sé que ese empeño lo pone con todos los clientes).

Llevo ya diez minutos sentado en el sillón, aguantando al peluquero, sus miradas absurdas y penetrantes, el leve y constante ruido de sus tijeras relucientes. Faltan ya pocos minutos para que termine su «obra maestra». Todo ha transcurrido con absoluta normalidad cuando, de repente, el peluquero, siempre serio, con el cigarrillo colgándole de los labios, comete una incomprensible torpeza y me corta media oreja. No le doy importancia; al fin y al cabo, un error lo comete cualquiera. Pero, acto continuo, en una nueva filigrana, el peluquero me la acaba de cortar. Veo manar la sangre del agujero formado por la ausencia de mi oreja derecha, una sangre muy roja, pegajosa y caliente que me hace pensar en Jack el Destripador. Sin previo aviso el peluquero dirige sus relucientes tijeras hacia mi oreja izquierda y me la arranca de cuajo; entonces, con una cierta dificultad, le oigo decir:

—La moda se paga...

Y, hábilmente, me arranca los ojos con las puntas de las tijeras; a pesar de lo cual yo puedo seguir viendo con absoluta normalidad (o más bien con la absoluta normalidad que me permiten mis ojos de miope desprovistos de las correspondientes gafas graduadas). Le pongo sobre aviso y él repite, sin una sola gesticulación, con toda la naturalidad del mundo:

—La moda se paga...

Y me corta las cejas, y la nariz, y los labios, y la lengua; a pesar de lo cual (la tela blanca que me protege de los pelillos cortados para que no me

ensucie ni me pase después la noche rascándome como un condenado, empapada de sangre y ya tiñendo de rojo la camisa y los pantalones) yo puedo seguir respirando y hablando (ya diría que casi protestando) con absoluta normalidad. Inmediatamente después, con unas tijeras desmesuradas, me corta la cabeza. La he perdido, pero no importa. Voy a la moda. Y eso es lo que verdaderamente me interesa y por lo que salgo de la barbería muy satisfecho. Entonces me convierto en un asesino sin tocar a nadie ni mandarle un tiro o una cuchillada. Algunos mueren de

horror. Otros huyen despavoridos. Hasta los perros van de culo sin ver obstáculos y dándose soberanas tortas contra las farolas y los señales de tráfico. Llego a casa y, nada más verme, unos, como ha sucedido en la calle, se mueren de un patatús, y otros huyen llenos de pavor. No entiendo nada. ¿Qué pelo me habrá hecho el peluquero? Me miro en el espejo como yo he hecho en la barbería y mi opinión sigue siendo la misma: un pelo de artista. Decididamente, no entiendo ni torto. Me sigo mirando al espejo, escudriñando hasta el más mínimo detalle; entonces me doy

cuenta de lo que ocurre: me he adelantado a la moda del momento y la gente no ha sabido asimilarme. Eso es. Tout simplement.

Me levanto a las ocho y cuarto de la mañana y a los nueve le cuento mi extraño sueño a un compañero del Instituto. Este suelta una carcajada frente al profesor de Física y Química, que lo echa de clase. Cuando está frente a la puerta da media vuelta y, a toda voz, enfurecido, me dice:

—Te espero en la calle, güñ-pallas.

MANOLO BARRACHINA

En Almenara y La Llosa

Riqueza biológica de las lagunas de «La Tayola»

(Viene de la anterior)

1238 fueron conquistados por Jaime I y pasaron a pertenecer al condado de Almenara hasta 1500.

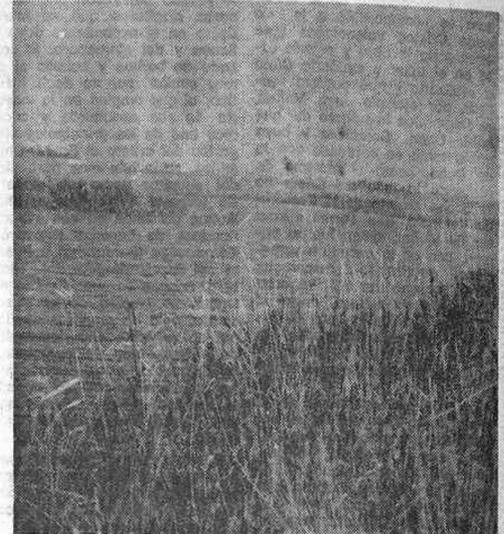
Fueron estos terrenos escenarios de guerras: en julio de 1521 las fuerzas del Duque de Segorbe derrotaron a los agermanados de Valencia, y en julio de 1710 fue derrotado Felipe IV de Valencia y V de Castilla.

Necesidad de protección

Dentro de la zona inventariada como espacio natural de protección especial no existen núcleos urbanos. Figura, sí, el denominado «Coto Casablanca», con muy pocos habitantes. El resto de construcciones son alquerías agrícolas, y una canteira próxima a las lagunas. La topografía es uniforme, configurada por un terreno llano, que sólo alteran pequeños montículos. El agua de las lagunas o «estany» se supone que procede de una corriente subterránea con origen en la Sierra Espadán.

El paisaje tiene el encanto de lo natural, sobre todo en las áreas próximas a las lagunas, estando el resto de la zona de marjolería muy modificada por proyectos de desecación, destacando sobre el color oscuro de las tierras, el verde de los naranjos, frutales y otros cultivos. Para penetrar hasta este espacio hay una carretera desde Almenara y una red de caminos rurales, en su mayor parte asfaltados, que configuran una excelente comunicación interior.

Los autores de la propuesta de protección de las lagunas de «La Tayola» justifican la necesidad de ésta por la presión que sobre la zona provocan los



asentamientos urbanos, por su riqueza biológica y porque se trata de la única área lacustre de aguas nacientes que existen en toda la provincia. La estructura del «estany» se ve amenazada por la proximidad de la canteira, el avance de los cañaverales y los tratamientos químicos que se usan en el cultivo y defensa de los agríos.

J. E. MAS

PREMIOS DEL BOLETO VERDE

- AVISO -

Relación de los Sres. agradecidos en el Sorteo del Boleto Verde celebrado ante Notario el 30 octubre 1980 en la Provincia de Castellón.

Un premio de 200.000 Ptas. al núm. 27.163 Serie VM (En Barcelona).

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 7.163 RP (Sin aparecer el agraciado).

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 17.163 RP Agraciado: Simeón Dupla Vives. Avda. José Ortiz, s/n. Almazora.— Entregado por: BODEGAS SIMEON.— Almazora.

Un premio de 25.000 Ptas. al núm. 27.163 RP Agraciado: Concepción Pitarch Martínez. C/ Lepanto núm. 92. Castellón.— Entregado por: ECOCAS núm. 2 Avda. Hnos. Bou s/n.— Castellón.

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 37.163 RP Agraciado: Miguel Vidal Cherta. C/ Nuevo núm. 2 Vinaroz. Entregado por: BODEGA GARZON. C/ La Virgen núm. 16. Vinaroz.

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 47.163 RP

Agraciado: Pilar Pérez Castell. Plaza Juan XXIII núm. 5.— Castellón. Entregado por: BODEGA EL PILAR. Plaza Juan XXIII. Castellón.

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 57.163 RP

Agraciado: Encarna Puerto Molina. C/ Benasal núm. 7.— Castellón. Entregado por: COMPRIN. Avda; Valencia, 21. Castellón.

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 67.163 RP (Sin aparecer el agraciado).— Entregado por: ANTONIO BAYARRI. C/ José Antonio núm. 28. Peñíscola.

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 77.163 RP (Sin aparecer el agraciado).— Entregado por: BODEGA de LOLI LORITE. C/ Alcalde Tárrega, Castellón.

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 87.163 RP. (Sin aparecer el agraciado).

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 97.163 RP (Sin aparecer el agraciado).

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 87.163 VP (Sin aparecer el agraciado).— Entregado por: ECONOMATO de MIELSA. Canteira de Chilches s/n. Vall Uxó.

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 7.163 RR (Sin aparecer el agraciado).

Un premio de 1.000 Ptas. al núm. 17.163 RR (Sin aparecer el agraciado).— POR CADA LITRO DE VINO, 1 BOLETO VERDE y 2.000.000 de Ptas. en premios mensuales. Próximo Sorteo 28 de noviembre ante notaría.

EXIJA; BOLETO VERDE, BUEN VINO Y ADEMÁS DINERO



MARIANATA (Fiel, Servicios Especiales EFE)

COLABORACIONES

NUESTRA FE CRISTIANA INTRODUCCION

Iniciamos hoy una serie de artículos sobre temas religiosos, distinta de la anterior. Hasta ahora íbamos desarrollando puntos apologeticos, apoyados en la historia o en la razón filosófica, con el fin de convencer a nuestros lectores de la razonabilidad de la fe. En esa línea hablamos de Dios, de la revelación, de Jesucristo y su Iglesia. En efecto, vimos que con las solas luces de la razón y con el conocimiento de la historia se puede establecer el fundamento de nuestra fe, un conjunto de verdades y normas éticas que como la existencia de Dios, la naturaleza del alma y las normas últimas de moralidad, nos abren a la fe, nos llevan a los umbrales mismos del creer, dan luz verde a la fe incluso al hombre científico.

Sin embargo, no podemos quedarnos a mitad del camino: es preciso traspasar los umbrales de la fe, dar el salto al orden sobrenatural. Ese salto se efectúa con el acto de fe, consciente, libre y ayudado por la gracia de Dios, que se concede a los hombres de buena voluntad. En este orden, Dios llama e invita, el hombre acude y acepta. Y una vez que el hombre ha dado el paso trascendente a la fe, no por elucubración de su razón sino por la información que da el mismo Dios (revelación), se entra de la existencia de un mundo nuevo, lleno de misterios y maravillas, de un tesoro constituido por la participación en la vida divina. Gracias a la revelación el hombre encuentra una ampliación de sus conocimientos. A la contemplación de las maravillas del Universo añade el conocimiento de los grandes del mundo de la fe: el amor de Dios, la Trinidad, la Creación, la elevación al orden sobrenatural, la redención, la participación en la vida de la gracia, la glorificación en la visión y goce eterno de Dios.

Nuestra fe cristiana es una relación con Dios bastante compleja. La iniciativa pertenece a Dios. El es quien eleva al hombre al orden sobrenatural y establece su estructura y las normas de su funcionamiento. Dios al contemplar entre las obras de la creación visible al hombre, único ser racional, capaz de conocimiento y de amor, decidió salir a su encuentro y dialogar con él, hacer alianzas con él y, respetando su libertad, elevarlo al orden sobrenatural — sea la vida de la gracia — que consiste en una participación de la vida divina, en una amistad con él, cuyo último término es la felicidad sobrenatural. Rompe el hombre la amistad con Dios por el pecado original, y Dios lo restituye al primitivo estado por medio de la promesa de una futura redención. Con ese fin elige para él un pueblo, el pueblo de Israel, a quien hace guardar de su promesa y, por medio de una providencia especial sobre él, con sucesivas revelaciones a los patriarcas y profetas, mantiene vivo el verdadero culto de Dios y la esperanza de la salvación. Dios se hace hombre en Jesucristo para mostrarnos en su humanidad el rostro invisible de Dios. Jesucristo el Hijo de Dios vivo, completa la revelación, nos salva con su doctrina, con su ejemplo y con su pasión y establece la nueva alianza de Dios con todas las naciones del mundo a través de su Iglesia universal, nuevo pueblo de Dios. A partir del hecho histórico de la venida del Hijo de Dios al mundo, los cristianos tenemos en Cristo no sólo el ideal de perfección, sino también el centro de nuestra vida cristiana, ya que Él ha prometido estar siempre con nosotros, hasta el fin de los siglos, y ha formado un cuerpo místico, al que nos ha incorporado, dándonos nueva vida, renaciéndonos y viviendo en comunidad de amor con Él y con todos los miembros de la sociedad por Él fundada.

La fe del cristiano no es más que la respuesta del hombre a la llamada e invitación de Dios. No es sólo una adhesión a las verdades y preceptos por Él revelados, sino una entrega confiada y total a Dios en la persona de Cristo, una aceptación sin limitaciones del compromiso de conocer, amar y servir a Dios. No es sólo el obsequio de la razón a un interlocutor válido, infinitamente sabio y veraz, sino también una adhesión a su persona, una disposición a obedecerle, una confianza absoluta y una fidelidad completa a la inteligencia y a la voluntad de Dios, que le llevan a incorporarse a Cristo para vivir

su vida sobrenatural, viviéndola en comunidad con los demás miembros del cuerpo místico, en una unión de caridad y amor, fruto de dicha incorporación. Este es el carácter sobrenatural de la fe cristiana, su verdadera distintivo, que no hay que olvidar ni un momento, si no queremos errar sobre su verdadera naturaleza, y en el cual insistiremos a través de nuestras breves exposiciones sobre el dogma, la moral y la vida sobrenatural de nuestra fe cristiana.

Una exposición de la fe cristiana, sobre todo si se hace con sencillez y rigor en la ortodoxia, es siempre conveniente y de actualidad. Mucho más en nuestros tiempos, en que tantos cristianos desean saber concretamente lo que deben o no deben creer. Son muchos los errores que pululan por los medios de comunicación social, que se divulgan en la cátedra, en el libro y en las revistas, no sólo por tradiciones enemigas de la religión sino, lo que es peor, por hombres de la Iglesia, que no quieren dejar el dictado de cátedras, pero que se distinguen por su escaso afecto a la Iglesia y por su carencia de humildad para someterse a sus de-

cisiones doctrinales, sosteniendo las más peregrinas opiniones, contrarias a la Sagrada Escritura o a la tradición expresada en las definiciones conciliares, sembrando entre los fieles lamentable confusión.

El esclarecimiento de la verdad es sumamente importante, por la gran relación existente entre el pensamiento y la acción. Es necesario desvanecer los errores doctrinales, porque en los dogmas está implicada toda la vida cristiana, todo el orden sobrenatural. Convertir la religión cristiana en una mera ideología sin derivaciones éticas, reduciría a un humanismo sin elevación al orden sobrenatural, prescindir de la vida social en la que el cristiano ha de reflejar a Cristo dando testimonio de él con su conducta, sería desnaturalizar la fe cristiana, mutilarla horriblemente. Nuestra vida cristiana comprende tres puntos fundamentales: la fe, la conducta y la vida sobrenatural. No se puede menospreciar el valor de las verdades dogmáticas, ni se puede prescindir de una conducta moralmente religiosa, ni de los sacramentos, necesarios para llevar una vida sobrenatural auténticamente cristiana.

JOSE M.^a GUINTOT

El comercio y su profesionalización

Por Vicente SIMO SENDRA
(Director General de Industria y Comercio del Consell)

Uno de los temas que más nos preocupan en la Conselleria de Industria y Comercio, es alcanzar las mayores cuotas de profesionalidad para los comerciantes valencianos. Fundamentamos nuestro argumento en base a que, en unos momentos de crisis económica y especial agresividad en el mercado, solamente aquellos comerciantes con una alta profesionalidad, logran llevar hacia adelante sus negocios. En definitiva esa profesionalidad lleva consigo además una mejor calidad en los servicios ofrecidos a los consumidores y un mayor beneficio social.

Si hacemos un análisis concreto de la situación del mundo del comercio años atrás, tendremos que reconocer que este sector no poseía un alto nivel profesional, y ello se debía fundamentalmente a que tampoco, de otro lado, era necesario. Pero las actuales estructuras económicas, tanto nacionales como regionales, hacen que la profesionalización de la gerencia y del personal sea imprescindible para una correcta gestión del negocio.

En junio del presente año, la Conselleria organizó el I Congreso de Distribución Comercial, en el cual se trataron de analizar tres grandes temas, en dos jornadas de trabajo. El primero de esos temas era hacer un estudio de las actuales estructuras comerciales del sector; el segundo, analizar objetivamente los beneficios que una autonomía amplia podía reportar para el comercio, y el tercero estudiar las consecuencias que tendrá la integración de España en la C. E. E.

En los tres puntos anteriormente enunciados, había una palabra clave que solió a lo largo de todas las ponencias y debates, y esta era: profesionalización.

Con posterioridad al citado Congreso, la Conselleria ha te-

nido ocasión de asistir a distintas convenciones organizadas por empresarios del sector, y en todas ellas ha habido unanimidad: si el comerciante, indistintamente de su tamaño, quiere sobrevivir, tiene irremediablemente que profesionalizar al máximo sus actuaciones. Teniendo en cuenta que la profesionalización empieza en la compra y termina en la venta del producto, pasando por el almacenaje, stocks, administración, rotación de productos, organización de la tienda, etc...

Por todo lo dicho anteriormente, y asumiendo sus responsabilidades, la Conselleria de Industria y Comercio, quiere llevar adelante — a partir del próximo año — unos cursos de formación para el pequeño y mediano comerciante. Y ello no lo quiere hacer la Conselleria en solitario, pues pensamos que solamente una acción conjunta y coordinada de todas las Instituciones relacionadas con la actividad comercial, puede dar resultados positivos para el sector.

Así, pues, la Conselleria quiere, que en la elaboración de estos cursos colabore el IRESCO (Instituto de Reformas de Estructuras Comerciales), las Cámaras de Comercio de la re-

gión y las Asociaciones de Comerciantes.

¿Cómo se van a organizar esos cursos? El tema nos lo hemos planteado con un gran pragmatismo y con una sola meta: que el comerciante reciba información adecuada y correcta para su dimensión; es decir que los cursos sean homogéneos y que los asistentes a los mismos tengan un tamaño parecido de negocio. De otro lado los cursos se impartirán en las comarcas, el profesorado se desplazará a ellos e impartirlos "in situ". Y lo hacemos así por dos motivos fundamentales. Uno de ellos, porque pensamos que hay que facilitar al máximo al comerciante su asistencia a estos cursos y lógicamente desplazándose a sus lugares de residencia, colaboramos a hacer más fácil su presencia. Por otra parte, creemos que el Consell debe descender en sus actuaciones y actuar a nivel municipal. Ya que la autonomía entre otras cosas, es descentralizar y potenciar al máximo los servicios a nivel de municipios y comarcas.

El plan de actuación de estos cursos, abarcará en una primera etapa los siguientes áreas de actuación, que lógicamente son susceptibles de modificación. Pudiendo llevarse a cabo en las comarcas de l'Alcoià, Orihuela y Vinalopó, en Alicante; Baix Maestrat y els Ports en Castellón y la Vall d'Albaida y Utiel en Valencia.

Si desde el Consell somos capaces de llegar al administrador a través de realizaciones concretas, que incidan positivamente en sus distintos áreas, habremos logrado nuestro objetivo. La Conselleria de Industria y Comercio, cree que al organizar estos cursos presta un servicio al sector comercial, al mejorar su nivel profesional, que redundará no sólo en su beneficio sino también en el de la sociedad a la que sirve.

SE VENDE

PISO MUY CENTRICO Y ESPACIOSO EN CASTELLON

De unos 160 m2.

Especialmente diseñado para profesionales (Médicos, Notarios, Abogados, Arquitectos etc.).

Interesados llamar al teléfono 158 26 00 en horas de oficina, preguntar Srta. Juana.

LOS "PUNTOS DE INFORMACION CULTURAL"

LA INFORMATICA, AL SERVICIO DE LA CULTURA

La fecha de edición de un libro o su simple existencia — ¿Hay algo publicado en castellano sobre termodinámica del espacio? —, la ficha técnica de una película o un simple detalle — ¿De quién era la música de la "primera versión cinematográfica de «Fortunata y Jacinta»? —, un dato cualquiera sobre la actividad teatral — ¿Cuándo estrenó Gala su primera obra, en cuantas representaciones ha sido protagonista Julia Gutiérrez Caba, cual es el aforo total de los teatros nacionales —, cualquier otro sobre museos — ¿Qué medidas tiene «La fragua de Vulcano» o qué número de Bruegel se guardan en El Prado? —, o sobre patrimonio artístico — ¿Desde cuándo está declarada Trujillo monumento histórico-artístico? —, o «¿Cuántos castillos árabes quedan en España?», e incluso de deportes — desde quienes componían la selección nacional de fútbol en 1921 a los conocimientos olímpicos más precisos —, son datos que la administración, a través de diez delegaciones provinciales de Ministerio de Cultura, pone al alcance de todos los españoles.

¿Quién, haciendo una tesis, escribiendo un libro, extremando un rigor informativo, no necesita una precisión o una relación exhaustiva? A la tradicional y consagrada díatriba contra los que tratan de ayudar a la cultura desde un departamento oficial debe unirse la ignorancia y el desinterés de quien puede ser su beneficiario. La campaña de los PIC — que así se llama el plan de difusión de datos, puntos de información cultural —, se inició en el mes de julio.

Los PIC suponen la oferta del patrimonio cultural del país, inventariado y clasificado. Diez puntos de la geografía española ofrecen terminales de información cultural. En la era de la comunicación masiva, de la superinformación, se considera por los organismos internacionales de la cultura — UNESCO, acta de la conferencia de Helsinki — que deben ser objetivos fundamentales de actuación de los responsables de la cultura el desarrollo de la información mútua sobre las respectivas realizaciones culturales, la promoción de todos a sus respectivas realizaciones, la mejora de las facilidades materiales para el intercambio y la difusión del acervo cultural, y la creación de un banco de datos culturales en Europa.

Y con esas líneas maestras, en feliz alianza, la cultura y la cibernética, se procesan datos, se recogen los aspectos estáticos y dinámicos de la cultura y se ponen a disposición de todo el mundo. Sin más requisito que manifestar su interés por cualquiera de los temas que se ofrecen a consulta, cualquiera — sin ningún tipo de traba, sin exigencia alguna de carnet, sin dificultad de gestión, gratuitamente — puede establecer un diálogo con la máquina que le instruya y le ayude en su curiosidad o en su labor.

UNA PANTALLA LISTA

Los sistemas informáticos utilizados en el proyecto PIC son los más modernos y potentes dentro del campo de la recuperación de la información. Esta se recoge en un determinado formato en el que un libro, un monumento, un autor constituyen un documento. Dentro de este documento la información se agrupa por párrafos que recogen información de características similares. El conjunto de documentos con información de un determinado tipo constituirán una base de datos.

Este sistema permite que se pueda acceder a la información recogida en esas bases de datos por cualquiera de las palabras recogidas en cada documento a través de perfil de búsqueda, obtención y evaluación de resu-

lados y, finalmente, la visualización e impresión de los resultados.

Diez terminales — diez pantallas más que listas, sabiendas — localizadas en las delegaciones provinciales de Cultura de Barcelona, La Coruña, Huelva, Málaga, Valencia, Salamanca, Gijón, Puzos, Murcia, Zaragoza y Madrid son los interlocutores finales de este diálogo con la cultura.

DEE PLATERESCO A ZARRA

Seis son por el momento las áreas codificadas con dieciséis «bases de datos», en tan sofisticado aparato informático: patrimonio artístico, libro y bibliotecas, cinematografía, teatro, museos y deportes. Más adelante, algunos de estos proyectos ya están en avanzado estado de organización; se ampliarán a temas como música — en sus dos aspectos de registros sonoros y partituras —, a los archivos históricos, a temas relacionados con la mujer, la condición femenina, a artes populares, juventud, tauromaquia y gastronomía.

Más de cuatrocientos mil documentos están almacenados, en esas seis áreas de la primera fase, esperando su consultor. En patrimonio, por ejemplo, se recogen las características geográficas y de identificación — municipio, lugar, provincia, y denominación — las técnicas y administrativas y las artísticas, estilo, época, fecha, autor; descripción, además del número de orden ministerial por la que declara de interés un monumento o conjunto. Cerca de 1.300 de ellos, los que se han considerado como más significativos, se relacionan en estas bases de datos.

El contenido del área bibliográfica recoge la información de todos los libros que han solicitado el número ISBN al INLE desde 1965 a 1979; el censo de las casi cuatro mil bibliotecas existentes en España, un catálogo colectivo de publicaciones periódicas y los libros catalogados por el Instituto Bibliográfico Hispánico desde 1976 a 1979. En las fichas se expresa la editorial y su localización, la existencia de fondo, sus características técnicas — autor, título, traducción o adaptación, año, publicación, colección, materia, lengua, país

de publicación (sólo Hispanoamérica) — y hasta los físicos y económicos, con expresión del formato, volúmenes, tipo de encuadernación y hasta precio.

En cine, la base de datos abarca las películas en circulación desde 1965 hasta 1979, con precisiones que van desde el título y autores a duración e incluso el número de espectadores; los días de proyección y su recaudación hasta la fecha.

En cuanto a teatro, se recoge descripción de locales, obras estrenadas en Madrid desde 1959 a 1979 y la realización completa de todas aquellas obras que han sido presentadas a calificación desde 1940 a 1979.

Los museos se encuentran recogidos en un censo con datos de identificación, de contenido y administrativos y el Museo del Prado extiende su información a unos cuatro mil obras. En las fichas se expresa el autor, título de la obra, número de catálogo, medidas, soporte, procedimiento, localización; escuela; fecha de la obra y tema.

Las bases de datos deportivos — contemplar, el fútbol, en cuanto a la selección nacional — equipos, tipo de competición, lugar de encuentro, resultado, árbitro, alineaciones, comentario-resumen y goles —, los mundiales de fútbol que en su historia han sido y cada uno de los deportes y pruebas y sus resultados en las olimpiadas, con detalles tales como año de celebración, lugar, clasificación — con nombre, país, marca y medalla obtenida — en deportes individuales y por equipos.

MARIA-ISABEL HERNANDO

CASIO

VENTA AL POR MAYOR

Relojes, Calculadoras, Encendedores, Varios artículos de regalo. Todo de Importación.

ARKE IMPORTERS.
Cronista Carreres, 9-1.ª
Tel.: 322 07 05 VALENCIA

¡AHORA MAS FACIL!
NOSOTROS LE PONEMOS LA VIVIENDA VD.
EXPONGA SUS POSIBILIDADES LE ATENDEREMOS

INFORMACION

CONSTRUCCIONES
GRANELL
SOLIDEZ CALIDAD

ASENSI, 17, (entresuelo) (Antes General Aranda) CASTELLON
HABITABILIDAD

UN DISEÑO EXCLUSIVO PARA VD.

Automóviles Simón, s. l.

Exposición y venta: SAN ROQUE, 88 - TELEFONO 22-27-19
CASTELLON
Talleres: SAN-ISIDRO LABRADOR, 19

Ford Fiesta.

En coches pequeños conduzca a lo grande.

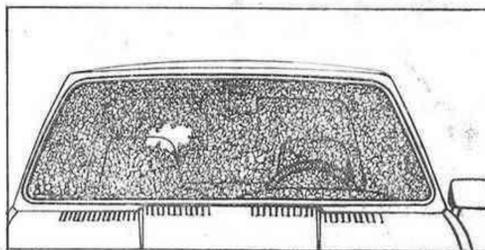


Compre un señor coche por 332.100 ptas. F.F.

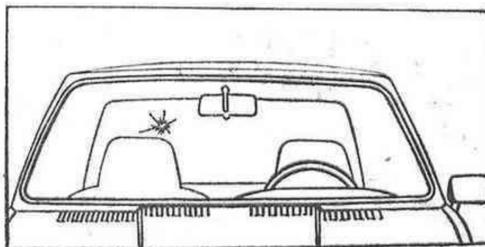
- **Economía de consumo.** 6,6 litros a los 100 kilómetros a 3.000 r.p.m. (DIN).
- **Economía en el mantenimiento y en las reparaciones.** Muchas de las piezas del Ford Fiesta se autorregulan y sólo necesitan servicio cada 20.000 kilómetros. Se han simplificado al máximo y por lo tanto abaratado las posibles reparaciones. Luces, radiador, piezas completas de carrocería pueden ser cambiadas rápida y económicamente.
- **Economía en el precio.** Usted puede adquirir un Ford Fiesta por sólo 332.100 Ptas. Con una pequeña entrada del 15 % y el resto hasta en 36 meses.
- **Alto precio de reventa.** Cuando quiera cambiar su Fiesta obtendrá un magnífico valor dado el alto nivel de equipamiento que trae de fábrica.

Económicamente fuerte.

Ford es el único fabricante que incorpora parabrisas laminado en todos sus modelos.



Parabrisas convencional.
Ante un impacto, un parabrisas convencional se cuartea todo, impidiendo totalmente la visibilidad.



Parabrisas laminado.
Un parabrisas laminado reacciona ante un impacto de una forma totalmente distinta. Sólo sufre una pequeña muesca en el lugar del impacto, quedando intacto en todo el resto de su superficie.

FORD FIESTA



AMENIDADES

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 17 al 23 de noviembre)

Los mejores signos de la semana



Saturno le otorgará un enorme poder de persuasión...

Circunstancias bastante favorables le beneficiarán...

Aunque un miembro de su familia pueda crearle ciertas dificultades...

Los signos normales de la semana



Le convendrá, por encima de todo, descansar...

Sea más consciente de sus actos, ya que su despreocupación...

Todas las perspectivas parecen señalar cambios radicales...



La compañía de sus amigos será el mejor remedio...

No sería extraño que recibiera noticias de una persona...

Le perjudicarán ciertas murmuraciones sobre su conducta...

Los peores signos de la semana



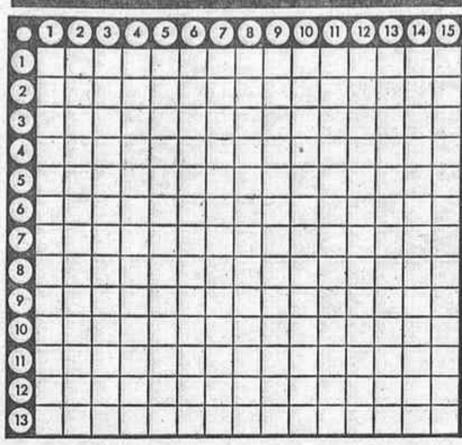
Trate de no desanimarse con las contrariedades...

Deje de pensar que los demás buscan su propio beneficio...

Algunas contrariedades graves le afectarán durante el fin de semana...

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA BLANCO

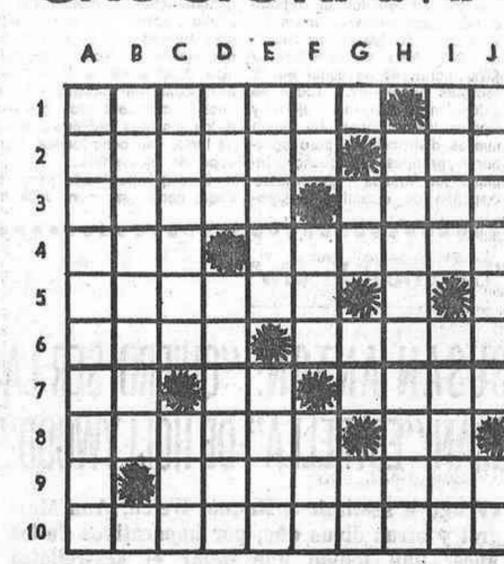


(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 24 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES. - 1: Priváramos de la comodidad. - 2: Rellenar con oro la piedad de un diente...

VERTICALES. - 1: Relativos a la forma atonal fundada en el empleo de los doce sonidos...

CRUCIGRAMA

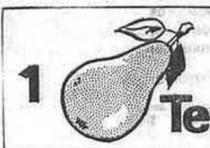


HORIZONTALES. - 1: En plural, nombre dado a un monocitrino de hocico saliente. Símbolo químico del cobalto...

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

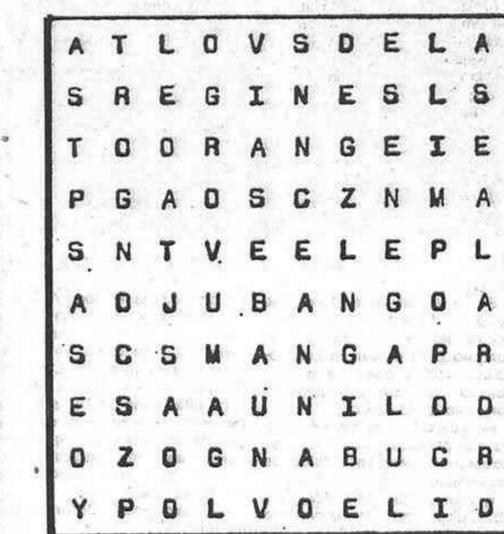
JEROGLIFICOS. Un operario (uno; para; río). AL CRUCIGRAMA BLANCO. SOLO HORIZONTALES. - 1: Desacomodáramos...

JEROGLIFICO



¿Quién resultó herido?

SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de los once ríos más importantes del continente africano...



Parcelas 'ALCORMAR' advertisement with logo and contact info for MESTRE CASTILLO CAUSANILLES

CZESLAW MILOSZ (Premio Nobel de Literatura 1980) El poder cambia de manos. ANTONIO LARRETA (Premio Planeta 1980) Volavérunt. De venta en ARES Libros y Discos...

UN GRAN NEGOCIO - Una rentable inversión. Trens de lavado automático para coches y furgonetas. Puentes de lavado, para coches y furgonetas...

La temporada de invierno en Suiza, a punto

Alpes, Prealpes y Jura ultima sus preparativos para afrontar la próxima temporada de invierno en Suiza. ¿Quién habría imaginado, hace tan solo 2 años, que los aficionados al deporte blanco dispondrían de miles de kilómetros de pistas marcadas, de 1.200 telesquí y telesillas, de 4.000 monitores de esquí en 18 escuelas en Suiza? Todos se esfuerzan en ampliar, mejorar y montar instalaciones. Se crean nuevas distracciones para atraer a grandes y pequeños. Incluso los menos deportistas disponen de atractivos progra-

mas para disfrutar tranquilamente del bello paisaje. Unas 250 estaciones invernales organizan semanas «todo incluido». Estos forfaits incluyen generalmente el alojamiento, la media pensión, el abono para los remontes y la escuela de esquí alpino, nórdico o cualquier otro deporte de la nieve; también, como un atractivo más, se suele incluir entradas gratuitas a las piscinas cubiertas, pistas de hielo, una cena-fondue o una copa de bienvenida. El esquí de fondo sigue en auge; cada vez son más nu-



merosas las personas que se calzan los estrechos esquís, ya que en este deporte la edad no cuenta, es muy sano y relajante. En algunas estaciones como Pontresina, por ejemplo, hay centros de esquí de fondo, donde el deportista puede acudir para encerar sus esquís, cambiarse de ropa, etc.

También la hostelería se pone al día, con el fin de prestar

los mejores servicios a sus clientes. Muchos hoteles dispensan atenciones especiales para los más pequeños, ofreciendo arreglos pensados en ellos. Disponen de guardería, teatro de marionetas, comidas atractivas, etc. Otros tienen monitores que se hacen cargo de los pequeños, de modo que los padres pueden dedicarse libremente a los deportes de la nieve.

Más de 20 escuelas privadas suizas, así como otras organizaciones juveniles, ofrecen durante Navidad, Fin de Año y Semana Santa cursos de deportes invernales con idiomas. La Oficina Nacional Suiza del Turismo tiene a disposición de los interesados folletos con todos los forfaits que se organizan en Suiza e información sobre las diferentes estaciones invernales.

“La chica de oro”

SUSAN ANTON: “QUIERO SER LA GRAN “ESTRELLA” DE HOLLYWOOD”

«Vengo a sustituir a Raquel Welch, Ann Margret y otras divas que, por imperativos de los años, han tenido que dejar el «estrellato» para pasar a la interpretación propiamente dicha»



SUSAN ANTON, la chica de oro... — (EFE)

Susan Anton, la esplendorosa rubia de «La chica de oro», acaba de firmar un excepcional contrato para actuar en Las Vegas. Susan, uno de los nuevos valores de la cinematografía norteamericana, afirma: «Quiero convertirme en una de las grandes «estrellas» de Hollywood y voy en camino de conseguirlo. Vengo a sustituir a Raquel Welch, Ann Margret y otras divas que, por imperativo de los años, han tenido que pasar de ser «estrellas» al puesto de actrices...».

—¿No cuenta usted, entonces con Cheryl Ladd, Farrah Fawcett-Majors, Gayle Hunnicut... etc.?

—«Pues, sinceramente, no. Las dos primeras están dedicadas casi por completo a la TV y ya se sabe que éste es un medio que quema a sus intérpretes. Y en cuanto a Gayle pienso, con el debido respeto, que pese a ser una mujer muy hermosa ya pasa de la treintena y el «estrellato» como tal le llega un poco tarde... Quizá en un futuro más o menos inmediato surjan nuevas caras capaces de disputarme el puesto, pero hoy por hoy pienso que soy la artista con más posibilidades de llegar al «estrellato».

—¿No es, tras su éxito en «La chica de oro», un poco atrás el firmar un contrato, por muy ventajoso que este sea, con un cabaret famoso de Las Vegas?

—«Pienso que no. Aquí está trabajando con gran éxito desde hace bastantes años Ann Margret, quien inteligentemente, alterna este medio artístico que es el cabaret con sus películas. También actores y cantantes de la talla de Frank Sinatra, Dean Martin, Carol Burnett, Mary Tyler-Moore... etc., hacen su aparición por estos lares, y nadie puede decir que se desprestigian. El mundo del gran cabaret es fascinante y completamente distinto al del cine y la TV, y es bueno aprender a moverse con soltura en los escenarios...».

—¿Ha pensado usted en algu-

na ocasión hacer teatro?... —«Me gustaría mucho... pero no ahora. Primero, porque mi meta, como he dicho, es el «estrellato» cinematográfico. Segundo, porque el teatro es un género difícilísimo en el que hay que empezar joven o al que hay que llegar tras una larga experiencia en otros medios de interpretación como pueden ser los antes reseñados.»

—¿Cómo anda Susan Anton de amores?

—«No hay amores, por el momento, en mi vida...»

—¿Y de su pasado flirt con Sylvester Stallone?

—«Usted misma lo ha dicho, PASADO. Pretendo vivir el presente, sin volver la vista atrás.»

—¿Dejaría el cine por un gran amor?

—«El cine, en estos precisos momentos, no lo dejaría por nada. Quizá más adelante...».

—¿Cuáles son las aficiones principales de Susan Anton?

—«Leer, escuchar buena música y la práctica de deportes como el «footings», el tenis y la natación.»

—¿Cómo se calificaría humana y artísticamente?...

—«Humanamente pienso que soy una chica con buen corazón, sentimental y trabajadora. Jamás pisaré a nadie por alcanzar un puesto, pero tampoco permitiré nunca que me echen la zancadilla. A veces soy inestable, pero pienso que eso es debido a que hoy por hoy no tengo demasiada confianza en el ambiente en el que me muevo, en los gentes que trato. Artísticamente, interpretativamente, confieso que estoy empezando...».

Humilde, sincera, honrada en su forma de pensar, Susan Anton es, no hay duda, una «estrella» con la que hay que contar.

Desde Los Angeles, MONNA DOUGLAS en exclusiva. (SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

“Mary Poppins”, prohibida en las bibliotecas de San Francisco

La tachan de racista: «El libro trata en un tono despectivo a las minorías». — La autora P. L. Travers escribió su novela en 1934 pero tuvo que rehacer algunos pasajes porque se quemaron. — Un personaje de color en lugar de decir: «La esperaba», la autora escribió al cambiar la obra: «Hemos estado anticipando su visita, Mary Poppins»



Aunque pueda parecer una broma, es algo completamente cierto. En Estados Unidos tan permisivos para unas cosas nos sorprenden de vez en cuando

con noticias como la siguiente: Mary Poppins ha sido prohibida en las bibliotecas de San Francisco. La novela en la que se basó

la inolvidable película interpretada por Julie Andrews, no la podrán leer los pequeños californianos. El motivo de la «inquisidora» norma es el racismo. Oficialmente, Mary Poppins es racista.

La directora de una biblioteca de San Francisco, Joan Dillon explica: «El libro trata en tono despectivo a las minorías».

P. L. Travers escribió la novela en 1934, pero tuvo que rehacer algunos pasajes de la misma porque se quemaron. En un momento dado un personaje de color en lugar de decir: «La esperaba», al cambiar la obra, la autora escribió: «Hemos estado anticipando su visita, Mary Poppins».

Julie Andrew que hace unos meses se quejaba de interpretar papeles de niña buena refiriéndose a «Mary Poppins», no tendrá ya motivos de preocupación. Aunque ella —como todos— pensaba que su personaje era inocentísimo, después de varios años los funcionarios de San Francisco han venido a descubrirnos la «oscura» verdad de Mary Poppins. Ahora mejor que nunca podemos decir aquello de «las apariencias...».

UNED

Provincia Castellón

Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en este centro que la próxima semana se celebrarán las reuniones que se detallan a continuación:

Lunes 17. — A las 6, Derecho; 7'30, Ciencias de la Educación, Pedagogía y Curso de adaptación para profesores E. G. B.

Martes 18. — A las 7, Ciencias Económicas y Empresariales, Ingeniería Industrial y curso de adaptación para Ingenieros Técnicos.

CENTRO ASOCIADO, SITO EN VILLARREAL, BIBLIOTECA MUNICIPAL, Paseo de los Pinos, 1. Tel. 52 33 61

PAUL CONNEW (Europa Press)

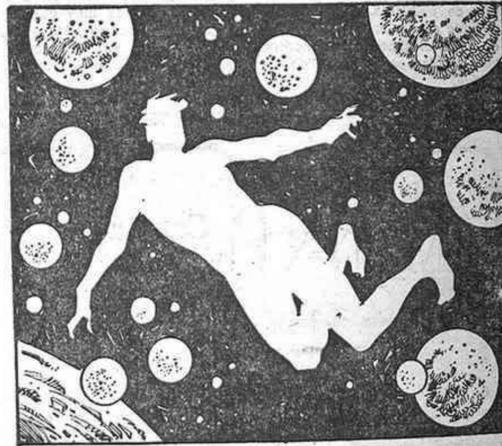
LOS PLACERES DE SIRVA

(Ciencia-Ficción)

RESUMEN: Los Almirantes Imperiales —trae combatir en la periferia galáctica con numerosos sistemas rebeldes—, gustaban de pasar sus vacaciones en Sirva, el planeta de los mil placeres. Igual sucedía con los demás ciudadanos de la Vía Láctea. Y, ¿por qué tanta fama en el arte de divertir y saciar las menores apetencias?



7.— Después, tampoco tenía oportunidad de descansar a fondo en el aposento porque las azafatas de recepción estaban en todas partes y sentían especial predilección por la vida privada de sus huéspedes. Con todo, esas encantadoras hurles les concedían ocho horas de reposo antes de encomendarse al primer ritual baranzal. Y a fe que era necesaria tal medida. Someterse a los estímulos del Sirvatron (ingenio del placer-límite), exigía un intenso entrenamiento a lo largo de toda la escala baranzal. Para empezar, se sumergía al candidato en una cubeta terciada de Elixan, líquido relajante de color cereza.



8.— Al ser agitada dicha solución por corrientes inyectadas de plasma, producía en el sistema nervioso flujos de placer muy delicados, algo así como un hormigueo excitante y difuso. Quince minutos de ciclos alternos en la cubeta servían de iniciación al Ingraviton, una cámara tubular de intenso resplandor naranja, que inducía en el cliente la sensación de volar hacia arriba, abajo o lateralmente —de acuerdo con el gusto particular. Realmente, el individuo flotaba en un medio carente de gravedad y muy limitado en el espacio, pero imágenes tridimensionales proyectadas en torno a él le sugerían hallarse en la alta atmósfera de Sirva.



9.— El Túnel Sensorial —viaje más allá del espacio y del tiempo, así como de cualquier otra limitación—, era una combinación de estímulos visuales, acústicos, olfativos, táctiles y de sabor que, unida a la inducción en el sujeto de pulsiones nerviosas adaptadas al estímulo recibido de la misma, creaban una vorágine de placer indescriptible en éste. Podía ser cualquier cosa, por ejemplo, la travesía de un océano de menta, con destellos hermosísimos en torno, sonidos embriagadores, plancton submarino de aroma irresistible, tersas ondas de menta, y el deseo irrefrenable de engullirlo todo sin llegar jamás al hastío.

(continúa)

Gujón: Juan Ignacio HERRERA Dibujos: Adolfo BUYLLA